

02.KULTURA, TURISMO, GAZTERIA ETA KIROL
DEPARTAMENTUA
02.DEPARTAMENTO DE CULTURA, TURISMO,
JUVENTUD Y DEPORTES

010. Programa. Kultura, Turismo, Gazteria eta Kirol Zerbitzu
Orokorrak
Programa 010. Servicios Generales de Cultura, Turismo,
Juventud y Deportes

Azalpen txostena / Memoria explicativa				
Departamentua Departamento	02	Sekzioa Sección	01	Programa kodea Código programa
			010	Funtzioa Función
				122
Arduraduna: Responsable:				
Programa honek ondorengo helburu hauek betetzen ditu: • Gizarteak kulturaren sorkuntza, antolakuntza eta gozamenean eskuhar dezan sustatu du, hiritarrentzako kultur garapena egituratu eta nagusiki erakargarria ziurtatuz. • Kultur jarduerak, erakarpen eta ordezkaritza gaitasuna duten nortasun adierazgarri berezi bezala erabili ditu. • Gipuzkoan bizi diren haur, nerabe eta gazteek bizitzeko baldintza egokiak izan ditzaten lagundu du; horren bidez lortu nahi dugun helburua da haur eta gazte horien garapen osoa erdietsi eta haien eskubide guztiak erabil daitezen sustatuz, Gipuzkoako Lurraldean lan egiten duten gainontzeko eragileekin batera. • Kirol gaitan berrikuntzako etengabeko lanean aritu da, hala hiritarren behar eta helburuei erantzuteko, nola kirolaren esparruan jarduten diren erakunde publiko nahiz pribatuen modernizazio prozesuak sustatu eta babesteko. • Gipuzkoarren ahaleginak eta gaitasunak integratu dituen lankidetzako politika solidarioa aurrera eramanez da politika publiko bilakatuz Gipuzkoako Foru aldundia eragile izanik. • Turismoa eta lurraldearen irudia sustatu de beste entitateekin batera. Bete du programaren helburu nagusia Departamentuak burututako programak ziurtatu, koordinatu eta kontrolatzea da, eta halaber, Foru Diputatuak nola Zuzendaritza Nagusiek eta Zerbitzuek behar duten laguntza eta aholkuak ematea, baita Departamentuko administrazio eta informatika arloko sistemetan hobekuntza dakarten hainbat jarduerak bultzatzea ere.		Este programa ha cumplido con los siguientes objetivos: • Ha fomentado la implicación de la sociedad en la creación, organización y disfrute de la cultura, a fin de asegurar un desarrollo cultural estructurado y prioritariamente atractivo para los ciudadanos. • Ha utilizado las actividades culturales como señas de identidad específicas con capacidad de atracción y representación. • Ha contribuido a que las niñas, niños, adolescentes y jóvenes residentes en Gipuzkoa, dispongan de condiciones de vida adecuadas, con el fin de promover su desarrollo pleno y el ejercicio de sus derechos en colaboración con los otros agentes que operan en el Territorio de Gipuzkoa. • Ha innovado, tanto para responder a las necesidades y aspiraciones de la ciudadanía como para incentivar y apoyar los procesos de modernización de las entidades públicas y privadas que actúan en el ámbito del deporte. • Ha ejecutado una política de cooperación solidaria e integradora de los diversos esfuerzos y capacidades de la sociedad guipuzcoana, haciendo de ella una política pública siendo la Diputación foral de Gipuzkoa un agente dinamizador. • Ha realizado una promoción turística y de imagen del territorio con otras entidades del territorio. Ha cumplido con el objetivo básico del programa que consiste en asegurar, coordinar y controlar los programas del Departamento, prestar el apoyo y el asesoramiento que requieran tanto la Diputación Foral como las Direcciones y Servicios, así como impulsar cuantas actividades conlleven una mejora en los sistemas administrativos y de información del Departamento.		

02. KULTURA, TURISMO, GAZTERIA ETA KIROL
DEPARTAMENTUA
02. DEPARTAMENTO DE CULTURA, TURISMO,
JUVENTUD Y DEPORTES

010. Programa. Kultura, Turismo, Gazteria eta Kirol Zerbitzu
Orokorrak
Programa 010. Servicios Generales de Cultura, Turismo,
Juventud y Deportes

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa								
Departamentua Departamento	02	Sekzioa Sección	01	Programa kodea Código programa	010	Funtzioa Función	122	
Helburuak / Objetivos								
01 Kultura, gazteria eta kirol alorretan jarraibide nagusiak ezarri edo Diputatuen Kontseiluari proposatzea./ Establecer o proponer al Consejo de Diputados las directrices generales en materia de cultura, juventud y deporte.								
02 Foru Diputatuarekin elkarlanean aritzea, kultura, ondare historiko, museo, artxibo, liburutegi, gazteria eta kirol arloan taxuturiko politikaren jarraibideak burutzerakoan./ Colaborar con la Diputada Foral en la ejecución de las políticas trazadas en el ámbito de la cultura, patrimonio histórico, museos, archivos, bibliotecas,juventud y deporte.								
Ekintzak / Acciones					Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
01.1 Urteko jardueren plana landu eta onartutako jarduerak abiaraztearen zehaztapena./ Elaboración y ejecución del plan anual de actuaciones y definición y puesta en marcha de la actuaciones acordadas.					Bilerak/ Reuniones	24	40	166,67%
01.2 Departamentuak burutu beharreko jarduketei buruz irizpideak ezartzea./ Fijación de criterios y prioridades respecto a las actuaciones a realizar por el Departamento.					Programak/ Programas	7	9	128,57%
01.3 Departamentuaren eskumeneko gaiak arautzen dituzten xedapen orokorren proiektuak prestatzea./ Elaboración de proyectos de disposiciones generales reguladoras de las materias de competencia del Departamento.					Foru dekretuak/ Decretos forales	1	13	1300%
02.1 Beste erakunde batzuekin batera jarduteko beharrezko harremanak izatea./ Mantenimiento de los contactos precisos para la coordinación de actuaciones con otras instituciones.					Bilerak/ Reuniones	40	50	125%

02. KULTURA, TURISMO, GAZTERIA ETA KIROL
DEPARTAMENTUA
02. DEPARTAMENTO DE CULTURA, TURISMO,
JUVENTUD Y DEPORTES

010. Programa. Kultura, Turismo, Gazteria eta Kirol Zerbitzu
Orokorrak
Programa 010. Servicios Generales de Cultura, Turismo,
Juventud y Deportes

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	02	Sekzioa Sección	01	Programa kodea Código programa	010	Funtzioa Función	122
Helburuak / Objetivos							
03 Departamentuko jarduerak eta beste erakunde eta departamentuetakoak koordinatzea eta Departamentuaren zerbitzuak zuzendu, programatu, antolatu eta kontrolatzea./ Coordinar las actuaciones del departamento con las de otras instituciones y departamentos y dirigir, programar, coordinar y controlar los servicios del Departamento.							
Ekintzak / Acciones				Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
03.1 Gaiei ebazpena emateko, garatu beharreko ekintzak zehazteko eta haien burutzapena kontrolatzeko zerbitzuekin bilerak egitea./ Reuniones con los servicios para la resolución de temas y definición de acciones a desarrollar, así como para el contro de su ejecución.				Bilerak/ Reuniones	60	90	150%
03.2 Departamentuko zerbitzuetako jarduketak bultzatu eta koordinatzea./ Impulso y coordinación de las actuaciones de los Servicios del departamento.				Zerbitzuak/ Servicios	5	7	140%

02. KULTURA, TURISMO, GAZTERIA ETA KIROL
DEPARTAMENTUA
02. DEPARTAMENTO DE CULTURA, TURISMO,
JUVENTUD Y DEPORTES

010. Programa. Kultura, Turismo, Gazteria eta Kirol Zerbitzu
Orokorrak
Programa 010. Servicios Generales de Cultura, Turismo,
Juventud y Deportes

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	02	Sekzioa Sección	01	Programa kodea Código programa	010	Funtzioa Función	122
Helburuak / Objetivos							
04 Departamentuko administrazio eta aurrekontu mailako kudeaketa burutzea./ Llevar a cabo la gestión administrativa y presupuestaria del Departamento.							
Ekintzak / Acciones				Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
04.1 Administrazio ebazpenak idaztea./ Redacción de resoluciones administrativas.				Foru Agindua/ Ordenes forales	1.000	230	23%
				Ebazpenak/ Resoluciones	2.000	1027	51,35%
				Akordioak/ Acuerdos	15	40	266,67%
				Kontratuak/ Contratos	100	127	127%
04.2 Departamentuko aurrekontu eta kontabilitatearen barne-kontrola burutzea./ Ejercicio del control interno presupuestario y contable del Departamento.				Kontabilitate dokumentuak/ Documentos contables	6.000	5618	93,63%
				Exekuzio txostenak/ Informes de ejecución	15	40	266,67%
04.3 Departamentuari dagozkion gaiei buruzko txosten eta diktamen orokorrak egitea./ Elaboración de informes y dictámenes generales sobre las materias propias del Departamento.				Txostenak/ Informes	30	40	133,33%
04.4 Departamentuko lege kontrola (aurre kontrola, HKEE./ Control de legalidad de actos del Departamento (control previo,TVCP).				Txostenak/ Informes	50	72	144%
04.5 Departamentuko dokumentuak zaintzea eta artxibatzea./ Custodia y archivo de documentos del Departamento.				Espedienteak/ Expedientes	1.500	2120	141,33%
04.6 Departamentuko sarreraren eta irteren erregistroa./ Registro entradas y salidas del Departamento.				Sarrerak/ Entradas	4.000	4582	114,55%

02. KULTURA, TURISMO, GAZTERIA ETA KIROL
DEPARTAMENTUA
02. DEPARTAMENTO DE CULTURA, TURISMO,
JUVENTUD Y DEPORTES

010. Programa. Kultura, Turismo, Gazteria eta Kirol Zerbitzu
Orokorrak
Programa 010. Servicios Generales de Cultura, Turismo,
Juventud y Deportes

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	02	Sekzioa Sección	01	Programa kodea Código programa	010	Funtzioa Función	122
Helburuak / Objetivos							
04 Departamentuko administrazio eta aurrekontu mailako kudeaketa burutzea./ Llevar a cabo la gestión administrativa y presupuestaria del Departamento. 05 Beharrezko laguntza teknikoa ematea departamentuko zerbitzu ezberdinek era egokian lan egin dezaten./ Prestar el apoyo técnico para el correcto desenvolvimiento de los distintos servicios del departamento. 06 Kirol, kultura eta gazteria alorrean behar bezalako aholku espezifikoak ematea eta kirol, kultura eta gazteria gaietan hiritarrei informazio egokia ahalbideratzea./ Proporcionar el asesoramiento específico adecuado en materia de deporte, cultura y juventud y posibilitar una adecuada información a la población en temas atinentes a estas materias. 07 Departamentuko Zerbitzuetarako beharrezko material eta personal hornidura ahalbideratzea./ Posibilitar la oportuna dotación de material y de personal a los servicios del departamento.							
Ekintzak / Acciones				Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
04.6 Departamentuko sarreren eta irteren erregistroa./ Registro entradas y salidas del Departamento.				Irteerak/ Salidas	2.500	2959	118,36%
05.1 Entitate espezializatuekin hitzarmenak egitea./ Redacción de convenios con entidades especializadas.				Hitzarmenak/ Convenios	50	55	110%
05.2 Lokalak eta instalazioak konpondu, zaindu eta mantendu./ Reparación, conservación y mantenimiento de locales e instalaciones.				Eraikuntzak/ Edificios	9	9	100%
				Lokalak/ Locales	16	16	100%
05.3 Departamentuko informatika baliabiden kudeaketa./ Gestión de los recursos informáticos del Departamento.				Bilerak/ Reuniones	4	12	300%
06.1 Zuzendaritza Nagusiaren jarduerak ezagutaraztea./ Divulgación de las actividades de la Dirección General.				Kanpainak/ Campañas	6	6	100%
07.1 Departamentuko Zerbitzuei materiala hornitzea./ Dotación de material a los Servicios del Departamento.				Eskaerak/ Solicitudes	250	216	86,4%
07.2 Departamentuko pertsonalaren prestakuntza eta hobekuntza./ Formación y perfeccionamiento del personal del Departamento.				Ikastaro kop./ Nº cursos	200	157	78,5%

Azalpen txostena / Memoria explicativa				
Departamentua Departamento	02	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa
			100	Funtzioa Función
				433
Arduraduna: Responsable:				
Ondare Historiko-artistikoaren programak 2015. urterako dituen oinarritzko helburuak ondoko hauek dira: Gipuzkoako ondare historiko-artistiko, arkeologiko eta etnografikoa zaindu, ikertu eta zabaltzea. Programa honen giltzarrietako bat ondare higiezinari buruz eta ondare higigarriari buruz ditugun ezagutzak hobetzea izan da. Horretarako, inbentariatzen eta katalogatzen jarraituko dugu. Hori horrela, jasotako informazioak lagunduko digu gure kudeaketa hobetzen. Gainera, bai Gipuzkoan bai Gipuzkoaz kanpo ondare horri buruz dugun ezagutza aberasten lagunduko digu, Internet bidez zabalduko baita informazio hori. 2015. urtean, datu base horren edukiak gehitzen jarraitu dugu eta, batik bat, ondare arkeologikoaren inguruko fitxa berri asko sartu ditugu. Gure ondarea zaintzeari dagokionez, Euskal Kultur Ondarearen Legeak aldundiei ematen dizkien eskumenak betez eta Lurralde Historikoen Legeak gai horretan jasotzen dituen eskumenetan oinarrituta, babestutako ondarean esku hartzeak egiteko derrigorrezko txostena egiten jarraituko dugu; hirigintza arloari dagokionez, eta gure eskumenak kontuan izanik, beharrezko diren txostenak egiten jarraituko dugu. Era berean, ingurumen-eragineko txostenak ere egiten jarraituko dugu. Gure ondarea zaintzeari, zaharbertitzeari eta ikertzeari dagokionez, kultur ondarea zaharbertitzeko diru laguntzen programarekin jarraitu dugu. Urte honetan, diru laguntzen lerroei dagozkien diru kopuruak pixka bat handitu ditugu, nahiz eta oraindik oso urrun gauden krisiaren aurreko diru kopuruetatik. Ondare Historiko-artistikoaren programa honetan garrantzi handia ematen diogu ikerketari,		Los objetivos básicos del programa de Patrimonio Histórico-Artístico para el año 2015 se resumen en la conservación, investigación y difusión del patrimonio histórico-artístico, arqueológico y etnográfico de Gipuzkoa. Una de las claves del programa ha sido la mejora del conocimiento que tenemos sobre el patrimonio inmueble y mueble, para lo que se proseguirá con los trabajos de inventariado y catalogación, de forma que la información obtenida nos ayude a mejorar nuestra propia gestión, a la vez que contribuimos a difundir el conocimiento que sobre este patrimonio se tiene en Gipuzkoa y fuera de Gipuzkoa, a través de la publicación de esta información en Internet. En este año 2015 hemos continuado con la mejora de los contenidos de esta base de datos incorporando un importante número de nuevas fichas relativas a patrimonio arqueológico especialmente. En lo que se refiere a la conservación de nuestro patrimonio, en cumplimiento de las competencias que la Ley de Patrimonio Cultural Vasco reserva a las Diputaciones, y, en cumplimiento de las competencias que en esta materia se recogen en la Ley de Territorios Históricos, continuaremos realizando los informes preceptivos para autorizar las intervenciones sobre el patrimonio protegido; y seguiremos emitiendo los informes necesarios en materia de urbanismo en lo que es materia de nuestra competencia. Además, realizaremos los correspondientes informes de evaluación de impacto ambiental. En el campo de la conservación y restauración del patrimonio e investigación sobre el mismo, hemos continuado con el programa de subvenciones para la restauración del patrimonio cultural. Este año se han incrementado ligeramente las cantidades correspondientes a estas líneas subvencionables, aunque estamos todavía muy lejos de las cantidades anteriores a la crisis. En este programa de Patrimonio Histórico-Artístico se concede una especial		

Azalpen txostena / Memoria explicativa				
Departamentua Departamento	02	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa
			100	Funtzioa Función
				433
Arduraduna: Responsable:				
aurrerantzean egin beharreko lanen oinarri izango baita. Horrela, arkeologia-hondaketa lanak egiten jarraitu dugu eta arkeologia eta etnografiako gaiak ikertzeko diru laguntzak eman ditugu. Aurrera eraman diren jarduketa garrantzitsuenen artean daude Donostiako Bellas Artes eta Club Náutico eraikinetan egindakoak. Baita Foru Aldundiaren diru laguntza jaso duen Azkoitiko Insausti jauregiko Espiritu Santuko kapera eraberritzeko proiektua ere. Halaber, aipatu behar dira Zumaiako San Telmo ermitaren zaharberritzea eta Legazpiko Agirre-Etxeberri etxea berritzeko prestaketa lanak. 2015. urtean, Praileaitz haitzuloko indusketak egiten jarraitu dugu. Horretaz gain, Zeleta harrobian abian dagoen kontrol eta jarraipenerako programari eutsi diogu, Praileaitz haitzuloaren kontserbazioa bermatzeko. Urteko diru laguntzekin egindako ikerketek gain, 2015. urtea oso berezia izan da Gipuzkoako arkeologiarentzat, interes handiko arte parietala aurkitu baita Danbolinzulo, Erlaitz eta Aitzbitarte III, V eta IX haitzuloetan. Kultura Saretzen programaren bidez parte hartu dugu udaletako kultur teknikariak prestatzeko jardueretan eta Ondarea hedatzeko jardunaldietan. Beasaingo Igartza Monumentu Multzoan elkartu ginen Gipuzkoako udaletako eta museoetako 20 teknikari inguru Emuneko aholkulariak. Helburua Gipuzkoako Foru Aldundiaren Kultura saretzen programaren barnean udaletako kultura zerbitzuetan eta museoetan ondarearen zaintza eta zabalkundea nola egin ikastea zen. Lan arlo horretatik Ondarea Bertatik Bertara izeneko hedapen programan ere parte hartu dugu.		importancia a la investigación como pilar básico de futuras actuaciones. En este sentido, hemos continuado los programas de excavaciones arqueológicas y la concesión de subvenciones para la investigación sobre aspectos arqueológicos y etnográficos. Entre las actuaciones más importantes, queremos destacar las actuaciones con relación al edificio Bellas Artes y al Club Náutico de San Sebastián. También el proyecto de restauración de la capilla del Espiritu Santo del palacio de Insausti de Azkoitia, que ha contado con una subvención de la Diputación. Merece también mencionarse la rehabilitación de la ermita de San Telmo de Zumaiá y los trabajos preparatorios para la restauración de la casa Agirre-Etxeberri de Legazpia. Durante el año 2015 se han continuado las excavaciones en la cueva de Praileaitz. También, hemos llevado a cabo el programa de control y seguimiento ya implantado en la cantera Zeleta de cara a la preservación de la cueva de Praileaitz. Además de las investigaciones realizadas con las subvenciones anuales, el año 2015 ha sido extraordinario para la arqueología guipuzcoana por el descubrimiento de arte parietal de gran interés en las cuevas de Danbolinzulo, Erlaitz y Aitzbitarte III, V y IX. A través del programa Kultura Saretzen hemos participado en actividades de formación a personal técnico de cultura de los ayuntamientos y en jornadas de difusión del Patrimonio. En el complejo de Igartza en Beasain, con el asesoramiento de EMUN, se reunieron 20 técnicos y técnicas responsables de museos y programación cultural con el objetivo de estudiar como realizar la gestión de patrimonio y museos. Desde este área de trabajo se ha participado también en el programa de difusión del patrimonio Ondarea Bertatik Bertara.		

Azalpen txostena / Memoria explicativa				
Departamentua Departamento	02	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa
			100	Funtzioa Función
				433
Arduraduna: Responsable:				
2015. urtean zehar Gordailuak, Gipuzkoako Kultura Ondare Higigarriaren Zentroak bere helburuak finkatzeko bidean aurrera egin du, Foru Aldundiko eta beste erakundeetako ondare higigarria zaintzeko eta hedatzeko xedearekin. Bildumen kudeaketari dagokionez, adierazi behar dugu asko aurreratu dugula bilduma etnografikoak, bilduma artistikoak eta dekorazio arteen bildumak kudeatzeko aplikazio informatikoan. Piezen dokumentazioan asko hobetu dugu, batik bat, deskribapenen normalizazioan. Bai bilduma etnografikoetako eta bai bilduma artistikoetako hainbat pieza ere tratatu eta zaharberritu dira. Pieza berriak eskuratu ditugu, erosketa, komodatu eta emakida bidez. Utzi ere utzi ditugu piezak hainbat erakusketetarako, eta zentroan bertan hainbat kontsulta ere erantzun ditugu. Halaber, zentro horretako liburutegi espezializatua martxan jartzeko lanetan ere aurreratu dugu. Beste arlo batzuetako jardueretan ere parte hartu dugu: Ondare bizia izenekoan ondarea hedatzeko, Euskal Herriko Unibertsitateko udako ikastaroetan, Ondarea Bertatik Bertara proiektuan, besteak beste. Zentro horretako web orria argitaratzeko beharrezko pausuak eman ditugu eta bildumen katalogoak on line kontsultatzeko aukera izango du. Gordailuari dagokionez, aipatu behar dugu, Gordailua Gipuzkoako material arkeologiko eta paleontologikoa gordailu gisa izendatzeko konpromisoa Eusko Jaurlaritzarekin lortu ondoren, 2015. urtean material arkeologiko eta paleontologikoa Gordailura eraman dugula eta gordailu arkeologikoa kudeatzeko dagokion zerbitzua ezarri dugula (sarrera berriak jaso, piezak mailegatzeko txostenak egin, maileguak kudeatu, lekuan bertan egiten diren kontsultei erantzun). Kalkulatzen dugu 7.000 kaxak sartu direla, milaka piezaz. Eta aztarnategietako materialak ere jaso ditugu, 1.246 kaxa, oraindik indusketa-egileen esku zeudenak hain zuzen. Ez aurreikusitako ekintza horiek eragin handia izan dute. Hori horrela, piezen erregistroa eta etiketatzea aurreikusitakoa baino txikia izan da. A lo largo del año 2015, Gordailua. Centro de Patrimonio Cultural Mueble de Gipuzkoa ha seguido avanzando en la consolidación de sus objetivos, de cara a la conservación y difusión del patrimonio mueble foral y de otras instituciones. Con relación a la gestión de las colecciones etnográficas, artísticas y de artes decorativas, se ha avanzado considerablemente en la aplicación informática de gestión de dichas colecciones. Se ha continuado mejorando la documentación de las piezas, especialmente con la normalización de las descripciones. Se han tratado y restaurado piezas de la colección tanto etnográficas como artísticas. Se ha procedido al ingreso de nuevas piezas vía compra, vía comodato y vía donación. Se han prestado piezas para diversas exposiciones y atendido consultas en el propio centro. Así mismo, se ha avanzado en la creación de la biblioteca especializada del centro. Se ha participado en actividades de índole diversa: programa Ondare Bizia de difusión del patrimonio, cursos de verano de la Universidad del País Vasco, proyecto Ondare Bertatik Bertara. Se han dado los pasos necesarios para publicar la página web del centro que tendrá la posibilidad de una consulta on line del catálogo de las colecciones. Con relación a Gordailua, tenemos que destacar también que, alcanzado con el Gobierno Vasco el compromiso de que Gordailua sea designado como depósito de materiales arqueológicos y paleontológicos de Gipuzkoa, durante el año 2015, se ha procedido al traslado de los materiales arqueológicos y paleontológicos y a la implantación del correspondiente servicio para la gestión de dicho depósito (recepción de nuevos ingresos; elaboración de informes para préstamos de piezas, gestión del préstamo, atención a las consultas in situ). Se calcula que han ingresado casi 7.000 cajas con miles de piezas. También se ha procedido al ingreso de 1.246 cajas procedentes de yacimientos que todavía estaban en manos de responsables de excavaciones. Estas actuaciones no previstas han influido en que el				

02.KULTURA, TURISMO, GAZTERIA ETA KIROL
DEPARTAMENTUA
02.DEPARTAMENTO DE CULTURA, TURISMO,
JUVENTUD Y DEPORTES

100. Programa. Ondare Historiko Artistikoa
Programa 100. Patrimonio Histórico-Artístico

Azalpen txostena / Memoria explicativa							
Departamentua Departamento	02	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa	100	Funtzioa Función	433
Arduraduna: Responsable:							
Halaber, ondare arkeologikoa zaharberritzeko eta arte lanak zaharberritzeko tailerretan jarduerak egiten jarraitu dugu.				número de registro y etiquetado de piezas haya inferior al previsto.			
Así mismo, se ha continuado con la actividad de los talleres de restauración de materiales arqueológicos y de restauración de obra de arte.							
Aranzadi Zientzia Elkartearen eta Arkeolan Fundazioaren laguntza izan dugu ondarearekin oro har eta, bereziki, ondare arkeologikoarekin lotutako proiektuak eta ekintzak garatzeko, bai Gordailuan bai beste eremu batzuetan. Hori guztia egin dugu hitzarmen banaren bitartez.				Se ha contado también con la colaboración de la Sociedad de Ciencias Aranzadi y la Fundación Arkeolan a través de la firma de sendos convenios, para el desarrollo de proyectos y actividades relacionadas con el patrimonio en general y con el patrimonio arqueológico en particular, a llevar a cabo tanto en Gordailua como en otros ámbitos.			

02. KULTURA, TURISMO, GAZTERIA ETA KIROL
DEPARTAMENTUA
02. DEPARTAMENTO DE CULTURA, TURISMO,
JUVENTUD Y DEPORTES

100. Programa. Ondare Historiko Artistikoa
Programa 100. Patrimonio Histórico-Artístico

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	02	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa	100	Funtzioa Función	433
Helburuak / Objetivos							
01 Ondare historiko, arkeologiko eta etnografikoa aztertu eta ikertzea./ Estudiar e investigar el patrimonio histórico, arqueológico y etnográfico.							
Ekintzak / Acciones				Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
01.1 Ikerketa laguntzea lan arkeologikoei buruzko proiektuei diru laguntzak emanaz./ Apoyo a la investigación a través de las subvenciones a distintos proyectos de intervención arqueológica.				Ekintzak/ Intervenciones	38	35	92,11%

02. KULTURA, TURISMO, GAZTERIA ETA KIROL
DEPARTAMENTUA
02. DEPARTAMENTO DE CULTURA, TURISMO,
JUVENTUD Y DEPORTES

100. Programa. Ondare Historiko Artistikoa
Programa 100. Patrimonio Histórico-Artístico

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa											
Departamentua Departamento		02	Sekzioa Sección		10	Programa kodea Código programa		100	Funtzioa Función		433
Helburuak / Objetivos											
02 Gure ondarea artatzea, babes eta zaharberrikuntzaren bitartez./ Conservar nuestro patrimonio a través de su protección y restauración.											
Ekintzak / Acciones						Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución		
02.1 Ondare higigarri eta higiezina zaharberritzeko diru laguntzak (erretaulak)./ Subvenciones para la restauración del patrimonio inmueble y mueble (retablística).						Diru laguntzak/ Subvenciones	18	23	127,78%		
02.2 Arkeologia ondasunak eragiten dituzten obren ondorioz burututako arkeologi jarduerak egiteko diru laguntzak./ Subvenciones para las intervenciones arqueológicas como consecuencia de obras que afectan a bienes arqueológicos.						Diru laguntzak/ Subvenciones	8	10	125%		
02.3 Ondare historiko-artistiko eta arkeologikoari buruzko datu Baserako ondare balio duten elementuen georreferenziazioa./ Georreferenciación de elementos de valor patrimonial con destino a la base de datos de patrimonio histórico-artístico y arqueológico.						Idazpen kopurua/ Nº Asientos	3.000	950	31,67%		
02.4 Ondare aldetik baliozko eraikinetan erakunde publikoek nahiz pribatuek sustatutako obrak egiteko baimenak. Ondarea babesteko lanen kontrola eta jarraipena./ Autorizaciones para la realización de obras promovidas por instituciones públicas y por particulares en edificios con valor patrimonial. Control y seguimiento de obras de cara a la preservación del patrimonio.						Baimenak/ Autorizaciones	90	144	160%		

02. KULTURA, TURISMO, GAZTERIA ETA KIROL
DEPARTAMENTUA
02. DEPARTAMENTO DE CULTURA, TURISMO,
JUVENTUD Y DEPORTES

100. Programa. Ondare Historiko Artistikoa
Programa 100. Patrimonio Histórico-Artístico

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa								
Departamentua Departamento	02	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa	100	Funtzioa Función	433	
Helburuak / Objetivos								
02 Gure ondarea artatzea, babes eta zaharberrikuntzaren bitartez./ Conservar nuestro patrimonio a través de su protección y restauración. 03 Ondare historiko, arleologiko eta etnografikoarekin zerikusi duten gure jardueren emaitzak zabaltzea, gure ondarea hobeto ezagutzeko eta, beraz, hobeto zaintzeko./ Difundir los resultados de nuestras actividades relacionadas con el patrimonio histórico, arqueológico y etnográfico de forma que redunden en el mejor conocimiento de nuestro patrimonio y por ende en su mejor conservación.								
Ekintzak / Acciones					Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
02.5 Jarduera arkeologikoak egiteko baimenak. Jarduera horien kontrola eta jarraipena./ Autorizaciones para la realización de intervenciones arqueológicas. Control y seguimiento de las mismas.					Baimenak/ Autorizaciones	75	68	90,67%
02.6 Ondare arkitektoniko, arkeologiko eta etnografikoa babesteari buruzko gaietako aholkularitza./ Asesoramiento en temas relativos a la preservación del patrimonio arquitectónico, arqueológico y etnográfico.					Txostenak/ Informes	25	35	140%
02.7 Ondare historiko-artistiko eta arkeologikoari buruzko ingurumen-eragineko txostenak egitea./ Emisión de los informes de impacto ambiental relativos al patrimonio histórico-artístico y arqueológico.					Txostenak/ Informes	20	7	35%
02.8 Gipuzkoan izapedutako hirigintza planeamenduko espedienteen jarraipena, erredakzio fasetik behin-betiko onarpena gauzatu arte./ Seguimiento de los expedientes de planeamiento urbanístico que se tramitan en Gipuzkoa desde la fase de redacción hasta su aprobación definitiva.					Txostenak/ Informes	10	11	110%
03.1 Argitalpenak./ Publicaciones.					Argitalpenak/ Publicaciones	1	1	100%

02. KULTURA, TURISMO, GAZTERIA ETA KIROL
DEPARTAMENTUA
02. DEPARTAMENTO DE CULTURA, TURISMO,
JUVENTUD Y DEPORTES

100. Programa. Ondare Historiko Artistikoa
Programa 100. Patrimonio Histórico-Artístico

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	02	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa	100	Funtzioa Función	433
Helburuak / Objetivos							
04 Foru Aldundiaren, San Telmo Museoaren, Kutzaren eta Lurraldearen beste bilduma batzuk kudeatzea eta Gipuzkoako museoetako laguntza ematea Gordailu zentruaren bidez. Gestionar las colecciones forales del Museo de San Telmo, de Kutxa y de otras colecciones del Territorio y apoyar para los museos de Gipuzkoa a través de Gordailua, Centro de Patrimonio Mueble de Gipuzkoa.							
Ekintzak / Acciones				Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
04.1 Gordailuan dauden Aldundiaren piezak etiketatzen eta biltegietan behin betiko era kokatzen bukatzea./ Terminar de etiquetar y colocar en almacenes de forma definitiva las piezas de Diputación que se encuentran en Gordailua .				Piezak./ Piezas.	18.000	1.836	10,2%
04.2 Erositako edo dohaintzan hartutako eta beste erakunde edo elkarte batzuen piezen jasotzea, etiketatzea eta kontserbazteko gordetzea./ Recepción, etiquetado y almacenamiento para su conservación de piezas compradas o recibidas en donación o de otros organismos o instituciones.				Piezak kopurua Nº de piezas	35.000	11.519	32,91%
04.3 Piezen erregistroen edukia hobetu eta bi hizkuntza ofizialetan egon./ Mejorar el contenido del registro de piezas y que se encuentren en los dos idiomas oficiales.				Piezak Kopurua Nº de piezas	1.000	573	57,3%
04.4 Gordailuko piezak ezagutaraztea./ Dar a conocer las piezas de Gordailua.				Aldi baterako erakusketak./ Exposiciones temporales.	6	6	100%
04.5 Piezen erregistrarako, kudeaketa orokorrerako eta interneten erakusgai izateko Gordailuko piezak aplikazio informatikoa bukatu./ Terminar la aplicación informática para el registro, gestión general y exposición en Internet de las piezas de Gordailu.				Aplikazio informatikoa./ Aplicación informática.	1		
04.6 Gordailuko tailerrean indusketako eta etnografiako piezak zaharberritzea eta hainbat 2013ko urteko kanpainen piezak gordetzea./ En el taller de Gordailua restaurar piezas de excavaciones y albergar piezas de excavaciones de campañas del año 2013.				Zaharberritutako piezak./ Piezas restauradas.	200	937	468,5%

02. KULTURA, TURISMO, GAZTERIA ETA KIROL
DEPARTAMENTUA
02. DEPARTAMENTO DE CULTURA, TURISMO,
JUVENTUD Y DEPORTES

100. Programa. Ondare Historiko Artistikoa
Programa 100. Patrimonio Histórico-Artístico

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	02	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa	100	Funtzioa Función	433
Helburuak / Objetivos							
04 Foru Aldundiaren, San Telmo Museoaren, Kutzaren eta Lurraldearen beste bilduma batzuk kudeatzea eta Gipuzkoako museoetako laguntza ematea Gordailu zentruaren bidez. Gestionar las colecciones forales del Museo de San Telmo, de Kutxa y de otras colecciones del Territorio y apoyar para los museos de Gipuzkoa a través de Gordailua, Centro de Patrimonio Mueble de Gipuzkoa.							
Ekintzak / Acciones				Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
04.6 Gordailuko tailerrean indusketako eta etnografiako piezak zaharberritzea eta hainbat 2013ko urteko kanpainen piezak gordetzea. En el taller de Gordailua restaurar piezas de excavaciones y albergar piezas de excavaciones de campañas del año 2013.				Indusketak./ Excavaciones.	6	198	3300%
				Birgaitutako megalitoak./ Megalitos reconstruidos.	4	0	0%
04.7 Arteederretako piezak zaharberritzea Gordailuko tailerrean. Zaharberritze beka/ Restauración de piezas de arte en el taller de Gordailua. Beca de restauración.				Beka./ Beca.	1	0	0%
				Piezak./ Piezas.	25	10	40%
04.8 Arteederretako piezak eta etnografikoko piezak desinfektatu anoxia burbuilen bitartez. Desinfección de piezas de bellas artes y piezas etnográficas a través de burbujas de anoxia.				Burbuilak./ Bolsas.	8	7	87,5%

Azalpen txostena / Memoria explicativa				
Departamentua Departamento	02	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa
			110	Funtzioa Función
				432
Arduraduna: Responsable:				
Artxibo historikoek oinarritzko zeregin batzuk bete behar izaten dituzte eta horien artean daude fondo berriak jasotzea, antolatzea, fondoan azalpena egitea eta zaintzea, eta informazioa hedatzea. Horixe da, hain zuzen ere, Gipuzkoako Artxibo Orokorrak (AGG-GAO) eta Gipuzkoako Protokoloen Artxibo Historikoak (AHPG-GPAH) egiten duten lana oinarritzko zeregina betetzeko. Beharrezkoak dira ekintza hauek guztiak, bai administrazioari, bai historiaren inguruko gaiez interesatuak daudenei informazioa eskuratzeko. Azken urte hauetan gure artxiboek ahalegin handia egin dute fondo dokumentalen deskribapenak hobetzen, tresna deskribatzaileak agiritegi-arau berrietara egokitzen eta dokumentuak digitalizatzeko garrantzizko proiektuak bideratzen, informazio guztia Interneten bidez zabaltzeko. 2015eko azaroan, abian jarri zen (proba moduan) OPAC Gipuzkoako artxibo ataria, Interneten Gipuzkoako Artxibo Nagusiko eta Gipuzkoako Protokoloen Artxibo Historikoko notariotza protokoloen funts guztiak eta bertako beste funts dokumental batzuk eskuragarri izateko, plataforma bakar baten bidez bi artxibategi historiko horietarako. Erregistroak eta dokumentuen irudiak sartzen jarraituko dugu. Bi artxiboetan atxikitako agiriak antolatzen, horien azalpenak egiten, irudiak digitalizatzeko proiektuak prestatzen eta Interneten zabaltzeko datu baseak jorratzen jarraitu dugu. Halaber, bi artxiboetan orain arte egiten ari diren bertako eta urrutiko kontsultei (Internet) erantzuna ematen jarraitu dugu irakurgelan dokumentazioa utziz eta eskatutako kopiak emanez, erreprografia digitalaren bidez bakarrik. AGG-GAOren kasuan, Tolosako Barrutiko notariotza artxiboetatik datozen ehun urteko protokoloak sartzeko urteko prozedurarekin jarraitu da. Zabalkuntzari dagokionez, ez dugu		El Archivo General del Gipuzkoa (AGG-GAO) y el Archivo Histórico de Protocolos de Gipuzkoa (AHPG-GPAH) vienen desarrollando una serie de actuaciones para dar cumplimiento a las funciones básicas de los archivos históricos, es decir, el ingreso de nuevos fondos, la organización, descripción y conservación de los mismos y la difusión de la información. Todas estas acciones son necesarias para que la información sea accesible a la propia administración y al público interesado en el campo de la historia. En los últimos años, nuestros archivos han realizado un gran esfuerzo para mejorar el nivel de descripción de los fondos documentales, por adecuar los instrumentos de descripción existentes a las nuevas normativas archivísticas y por acometer importantes proyectos de digitalización de documentos con la idea de difundir esta información en Internet. En noviembre de 2015, se puso en marcha (en modo de pruebas) el OPAC gipuzkoako artxibo ataria, para la consulta Internet de la totalidad de los fondos de protocolos notariales del Archivo General de Gipuzkoa y Archivo Histórico de Protocolos de Gipuzkoa y de otros fondos documentales de estos dos archivos, a través de una plataforma única para estos dos archivos históricos. De forma progresiva se continuará con la carga de registros y de imágenes de documentos. Ambos archivos han continuado con las tareas de organización y descripción de documentos, con los proyectos de digitalización de imágenes y con la preparación de bases de datos para su publicación en Internet. Así mismo, en ambos archivos han continuado atendiendo las consultas realizadas tanto en sala como a distancia (vía Internet), suministrando la documentación en sala y las copias solicitadas, utilizando de forma exclusiva la reprografía digital. En el caso del AGG-GAO, se han continuado con el procedimiento anual de ingreso de protocolos centenarios procedentes de los archivos notariales de Distrito de Tolosa. En el		

Azalpen txostena / Memoria explicativa				
Departamentua Departamento	02	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa
			110	Funtzioa Función
				432
Arduraduna: Responsable:				
jarraitu prestatzen gure artxibategietako funts dokumentalekin zerikusia duten liburuen argitalpen digitalerako materialak. Izan ere, nahiago izan dugu artxiboak kudeatzeko A3W aplikazio informatikoa prestatzeko eta OPAC abiarazteko lanak indartu. Gidatutako ikustaldiak antolatzen jarraitu dugu eta José Ignacio Tellechea Idígoras ikerketa historikoko bekarako deialdia egin dugu. Dokumentazio zaintzeari dagokionez, Gipuzkoako Foru Aldundiaren agiriak, liburuak eta artelan grafikoak zaharberitu ditugu (Gipuzkoako Artxibo Orokorra, Gipuzkoako Protokolo Artxibo Historikoa, Koldo Mitxelenako Liburutegia, Oñatiko Unibertsitate Zaharreko Liburutegia eta Gordailua) eta Gipuzkoako Lurralde Historikoko ondare dokumental publikoa eta pribatua zaharberitzeko diru laguntza ematen jarraituko dugu.		ámbito de la difusión, no se ha proseguido con la preparación de materiales para la edición de libros en soporte digital relacionados con los fondos documentales de nuestros archivos, ya que se ha optado por intensificar los trabajos destinados a la puesta a punto de la aplicación informática A3W para la gestión de archivos y a la puesta en marcha del OPAC. Se ha continuado con la organización de visitas guiadas y con la convocatoria de la beca de investigación histórica José Ignacio Tellechea Idígoras. En el ámbito de la conservación de la documentación, se ha continuado con la restauración de documentos, libros y obra gráfica de titularidad de la Diputación Foral de Gipuzkoa (Archivo General de Gipuzkoa, Archivo Histórico de Protocolos de Gipuzkoa, Biblioteca Koldo Mitxelena, Biblioteca de la Antigua Universidad de Oñati y Gordailua), así como con el programa de subvenciones para la restauración del patrimonio documental público y privado del Territorio Histórico de Gipuzkoa.		
Artxibo honek Ondare Bertatik Bertara programan parte hartu du, eta, horrela, hiru bisita gidatu antolatu ditu ohikoa ez den publikoari haren berri emateko.		Este archivo ha tomado parte en el programa Ondare Bertatik Bertara organizando tres visitas guiadas especiales para dar a conocer el archivo a públicos no habituales.		
AHPG-GPAHari dagokionez, azpimarratu nahi dugu 2015. urtean zehar, neurtzen jarraitu dugula zer eragin izaten ari den dokumentazio eta reprografia zerbitzuan 2013. urtean Artxiboaren web orria Interneten argitaratzea. Web zabalik dagoenetik, kontsultek eta kopia eskaerek gora egin dute nabarmen. OPAC abiarazteak joera hori baieztatu baino ez du egin. Halaber, aipatu nahi dugu 2015. urtean zehar Artxiboaren edukiak zabaltzeko ekintzak egiten jarraitu dugula (hitzaldiak, bisita gidatuak eta Ondare Bertatik Bertara programan parte hartzea). Orobat parte hartu dugu Euskal Telebistaren Todos los apellidos Vascos saioan, herritarrei animatzearren artxibategiak kontsultatzera.		Con relación al AHPG-GPAH, queremos destacar que a lo largo de 2015 hemos seguido evaluando la incidencia que sobre el servicio de documentación y reprografía ha tenido la publicación en 2013 de la web del Archivo en Internet. Se ha producido un gran incremento en el número de consultas y solicitudes de copias desde que la web está operativa. La puesta en marcha del OPAC no ha hecho sino confirmar esta tendencia. También queremos señalar que a lo largo del 2015 se ha continuado con las actividades de difusión de los contenidos del archivo a través de charlas, visitas guiadas, y con la participación en el programa Ondare Bertati Bertara. También se ha participado en el programa de Euskal Telebista Todos los apellidos Vascos, con el objeto de invitar a la ciudadanía a consultar los archivos.		

Azalpen txostena / Memoria explicativa				
Departamentua Departamento	02	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa
				110
				Funtzioa Función
				432
Arduraduna: Responsable:				
MUSEOAK		MUSEOS		
Museoen programaren funtsezko helburua da Gipuzkoako Foru Aldundiaren eta lurralde osoko museo ekimenak sustatzea eta bultzatzea, gure ondarea zaindu eta zabalduz gipuzkoarren kultur garapenerako baliagarriak izan daitezen. Horretarako, Gipuzkoako museo sarea sendotu eta ekipatzeko ahalegina egiten jarraitu dugu, herritarrei kalitatezko kultura eskaini ahal izateko, kalitate hori bermatuko duen kudeaketa egoki baten bidez. Horrela, Lurraldeko museo guztiei zuzendutako hainbat ekimen abiarazi ditugu, San Telmo Museoaren lankidetzarekin. Foru titulartasuneko museoek dagokienez, abian jartzen jarraitu dugu haien kudeaketaren hobekuntzak, hartara hobekuntzak dira baliabideak hobeto erabili eta irizpideak bateratzearren. Horiak foru museoek kudeaketaren 2014ko kontrataziorako egindako pleguetan agertzen dira. Foru museoek erakusketa eta jarduera programa zabal eta aberats bat garatu dute, eta Kultura Zuzendaritza Nagusiak zuzentzen duen Ondare Bertatik Bertara programan ere parte hartu dute. Nabarmendu behar da Gipuzkoako Museoak Lurraldeko museoek eskaintzen zaien laguntza, foru museoetan kudeatzen dena. Untzi Museoari dagokionez, Bakailaoaren Arrantza Handia erakusketa nabarmendu behar da. Erakusketa hori 2014an zabaldu bazen ere, 2015 osoan zabalik egon da. Zumalakarregi Museoari dagokionez, Feillet ahizpak, XIX. mendeko Euskal Herriko pinturaren aitzindari erakusketa nabarmendu behar da. Museo horren 25 urteurreneko ospakizunak ere izan ditugu, eta ekintza programa zabal bat antolatu da hori dela eta. Igartubeiti baserri-museoak jarduera zabala izan du. "Sagardo Astea" antolatu du eta hainbat lantegi abiarazi ditu, familiei zuzenduak, eta gastronomiaren inguruko sareko laneko hainbat		El programa de Museos tiene como finalidad fundamental la de impulsar y fomentar las iniciativas museísticas propias de la Diputación Foral de Gipuzkoa y del conjunto del Territorio, de forma que puedan ser útiles para el desarrollo cultural del conjunto de la sociedad guipuzcoana a través de la conservación y difusión de nuestro patrimonio. Para ello, hemos intensificado los esfuerzos para la consolidación en Gipuzkoa de una red de museos y equipamientos capaces de ofrecer a la ciudadanía una oferta cultural de calidad con un modelo de gestión que garantice la sostenibilidad de la misma, poniendo en marcha varias iniciativas dirigidas al conjunto de los museos del Territorio, con la colaboración de San Telmo Museoa. Con relación a los museos de titularidad foral, se han seguido poniendo en marcha las mejoras en la gestión de cara a optimizar recursos y unificar criterios, y plasmados en los pliegos elaborados para la contratación en 2014 de la gestión de los museos forales. Los museos forales han desarrollado un rico y variado programa de exposiciones y actividades de todo tipo, participando también en el programa Ondare Bertatik Bertara que impulsa la Dirección General de Cultura. Reseñar el apoyo que se proporciona a los museos del Territorio a través del programa Gipuzkoako Museoak, gestionado desde los museos forales. Con relación al Untzi Museoa, destacar la exposición La Gran Pesca del bacalao, que aunque se inauguró a finales del 2014, se ha mantenido a lo largo de todo el 2015. En lo que se refiere al Museo Zumalakarregi, mencionar la organización de la exposición Las hermanas Feillet, pioneras de la pintura en la Euskal Herria del siglo XIX y la celebración del 25 aniversario de la creación de este Museo, con la realización de un importante programa de actos conmemorativos. El caserío-museo Igartubeiti ha llevado a cabo una completa y variada actividad destacando la celebración de la "Sagardo Astea" y la puesta en marcha de numerosos talleres		

Azalpen txostena / Memoria explicativa				
Departamentua Departamento	02	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa
			110	Funtzioa Función
				432
Arduraduna: Responsable:				
proiektu		ere		bai.
a) Lurraldeko museoei dagokienez, azpimarratu behar dugu Foru Aldundiak konpromisoa hartu duela Ekain Berriren eta Balenciaga Museoaren kudeaketa finantzatzeko. Halaber, azpimarratu behar dira San Telmo Museoari zuzendutako diru laguntza.		a) Con relación a los museos del Territorio, señalamos el compromiso de Diputación Foral de Gipuzkoa de aportar financiación para la gestión de Ekainberri y el Museo Balenciaga. También destacamos la subvención al Museo San Telmo.		
b) Gipuzkoako museoak indartzeko eta finkatzeko diru laguntzen programarekin jarraitu dugu. Halaber, proiektuak inplementatzen jarraitu dugu Gipuzkoako museoen elkarlana eta sareko lana indartzeko, Gipuzkoako Museoen Antolamenduaren Planean (2009) jasotzen zen ildotik. Era berean, jarduera berriak garatuko ditugu Kultura Saretzen proiektuaren barruan.		b) De cara a potenciar y consolidar los museos de Gipuzkoa se ha continuado con los programas de subvenciones. Así mismo, se ha continuado trabajando en proyectos, de cara a potenciar la colaboración y trabajos en red de los museos de Gipuzkoa, en línea con lo que se recogía en el Plan de Organización de Museos de Gipuzkoa de 2009, a la vez que se desarrollan nuevas experiencias en el marco del proyecto Kultura saretzen.		
Era berean, Gordailua Gipuzkoako museoentzako baliabide eta erreferentzia zentro bihurtzeko lanean jarraitu dugu.		Se ha continuado trabajando con el objetivo de que Gordailua se convierta en un centro de recursos y de referencia para los centros museísticos de Gipuzkoa.		
Halaber, azpimarratu nahi dugu 2015. urtean behar diren jarduketak egiten jarraitu dugula Untzi Museoko itsasontzi guztiak ia Pasaiaiko Navalaldean kokatzeko.		También queremos señalar que a lo largo de 2015 se han seguido llevando a cabo las actuaciones necesarias para concentrar en Navalaldea (Pasaia) la práctica totalidad de las embarcaciones del Untzi Museoa.		

02. KULTURA, TURISMO, GAZTERIA ETA KIROL
DEPARTAMENTUA
02. DEPARTAMENTO DE CULTURA, TURISMO,
JUVENTUD Y DEPORTES

110. Programa. Agiritegiak eta Museoak
Programa 110. Archivos y Museos

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	02	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa	110	Funtzioa Función	432
Helburuak / Objetivos							
01 Agiriak gure artxiboetan, transferentzien bidez edota gordailu eta dohaintzen bidez, biltzen saiatzea, agiri fondoak ahalik eta gehien osatzeko. Aldi berean, balio historikoa eduki dezakeen agiri administratibo oro gordetzen ahalegintzea, epe egokietan kontsulta dadin artxibo historikoan./ Fomentar el ingreso de documentos en nuestros archivos para completar los fondos documentales tanto por la vía de las transferencias como por la vía de los depósitos y donaciones, al mismo tiempo que se vela por garantizar que toda aquella documentación administrativa que pueda ser susceptible de tener un valor histórico sea conservada para su consulta en el archivo histórico en los plazos correspondientes.							
Ekintzak / Acciones				Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
01.1 Gipuzkoako Foru Aldundiko artxibo administratiboetatik eta Tolosako Notaritzaren Barrutitik Artxibo Orokorrera lekualdatutako dokumentazioa jasotzea eta artxibo tratamendua ematea. Azpeitiko, Bergarako eta Donostiako Notaritzaren Barrutitik Gipuzkoako Protokoloen Artxibo Historikora lekualdatutako dokumentazioa jasotzea eta artxibo tratamendua ematea./ Recepción y tratamiento archivístico de la documentación transferida al Archivo General de Gipuzkoa desde los Archivos Administrativos de la Diputación Foral de Gipuzkoa y archivo del Distrito Notarial de Tolosa. Recepción y tratamiento archivístico de la documentación transferida desde los archivos notariales de los distritos de Azpeitia, Bergara y San Sebastián al Archivo Histórico de Protocolos de Gipuzkoa.				Paper Sorta eta Protokoloen kop./ Legajos y Protocolos	130	10	7,69%
01.2 Artxibo eta dokumentuak Gipuzkoako Artxibo Orokorrera eramaten saiatzea, dauden dokumentu fondoak osatu eta dokumentu ondarea gordetzeko./ Fomento del ingreso de archivos y documentos en el Archivo General de Gipuzkoa para completar los fondos documentales existentes y preservar el patrimonio documental.				Ekintzak/ Actuaciones	1	1	100%

02. KULTURA, TURISMO, GAZTERIA ETA KIROL
DEPARTAMENTUA
02. DEPARTAMENTO DE CULTURA, TURISMO,
JUVENTUD Y DEPORTES

110. Programa. Agiritegiak eta Museoak
Programa 110. Archivos y Museos

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa								
Departamentua Departamento	02	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa	110	Funtzioa Función	432	
Helburuak / Objetivos								
01 Agiriak gure artxiboetan, transferentzien bidez edota gordailu eta dohaintzen bidez, biltzen saiatzea, agiri fondoak ahalik eta gehien osatzeko. Aldi berean, balio historikoa eduki dezakeen agiri administratibo oro gordetzen ahalegintzea, epe egokietan kontsulta dadin artxibo historikoan./ Fomentar el ingreso de documentos en nuestros archivos para completar los fondos documentales tanto por la vía de las transferencias como por la vía de los depósitos y donaciones, al mismo tiempo que se vela por garantizar que toda aquella documentación administrativa que pueda ser susceptible de tener un valor histórico sea conservada para su consulta en el archivo histórico en los plazos correspondientes. 02 Agiriak antolatzeke lanarekin jarraitzea eta mekanizatuta azaltzeko tresnak egitea. Interneten bidez agiriak banatzeko datu baseak prestatzea./ Continuar los trabajos de organización de la documentación y elaboración de instrumentos descriptivos mecanizados. Preparación de las bases de datos para garantizar la distribución de los mismos vía Internet.								
Ekintzak / Acciones					Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
01.3 Gipuzkoako Foru Aldundiko dokumentazioa ebaluatu eta hautatzeko batzordean parte hartzea eta egin beharreko lanak egitea./ Participación en la Comisión de Evaluación y Selección de Documentación de la Diputación Foral de Gipuzkoa y desarrollo de los trabajos necesarios.					Batzordeak/ Nº Comisiones	1	0	0%
02.1 Dokumentuak antolatzea eta haien azalpena egiten jarraitzea. Hortaz gain, daukagun informazioa tratatu behar dugu datu base berrian sartzeko Interneten bidez zabaltzeko. Continuar con la organización y descripción de documentos. Además trataremos la información para introducirla en la nueva base de datos y distribuirla vía internet.					Irudiak/ Imágenes.	500.000	900000	180%
					Notaritzako legajo eta eskriturak/ Legajos y escrituras notariales	75.000	637000	849,33%

02. KULTURA, TURISMO, GAZTERIA ETA KIROL
DEPARTAMENTUA
02. DEPARTAMENTO DE CULTURA, TURISMO,
JUVENTUD Y DEPORTES

110. Programa. Agiritegiak eta Museoak
Programa 110. Archivos y Museos

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	02	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa	110	Funtzioa Función	432
Helburuak / Objetivos							
03 Gipuzkoako lurralde historikoko agiri ondarea, nahiz Gipuzkoako Foru Aldundiarena nahiz titularitate publiko edo pribatukoa, zaintzeko egin beharrekoa egitea./ Continuar las acciones destinadas a la conservación del patrimonio documental del Territorio Histórico de Gipuzkoa, tanto de titularidad de la Diputación Foral de Gipuzkoa como de titularidad pública y privada.							
Ekintzak / Acciones				Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
03.1 Gipuzkoako Artxibo Orokorreko zaharberritze lantegian dokumentuak eta liburuak zaharberritzeko programaren jarraipena. Gipuzkoako Artxibo Orokorreko, Gipuzkoako Protokoloen Artxibo Historikoko eta Koldo Mitxelena Kulturuneko Liburutegiko liburu eta dokumentuak zaharberrituko dira./ Continuación el programa de restauración de documentos y libros en el taller de restauración del Archivo General de Gipuzkoa. Se restaurarán libros y documentos del Archivo General de Gipuzkoa, Archivo Histórico de Protocolos de Gipuzkoa y de la Biblioteca sita en Koldo Mitxelena Kulturunea.				Orri kopurua/ NºHojas	7.000	7000	100%
				Liburu kopurua/ nº de libros	5	5	100%
03.2 Gipuzkoako Foru Aldundiako artxibo historikoetako dokumentuen digitalizazioaren programaren jarraipena, artxiboko erreprografia edo enpresen bitartez./ Continuación con el programa de digitalización de documentación de los archivos históricos de la Diputación Foral de Gipuzkoa, por medio de la reprografía de los archivos o empresas.				Irudiak-Orriak/ Imágenes- folios	35.000-70.000	41000-82000	
03.3 Gipuzkoako Lurralde Historikoko ondare dokumentala zaharberritzeko diru laguntzak./ Subvenciones para la restauración del patrimonio documental del Territorio Histórico de Gipuzkoa.				Diru laguntzen kopurua/ Nº de subvenciones	6	6	100%

02. KULTURA, TURISMO, GAZTERIA ETA KIROL
DEPARTAMENTUA
02. DEPARTAMENTO DE CULTURA, TURISMO,
JUVENTUD Y DEPORTES

110. Programa. Agiritegiak eta Museoak
Programa 110. Archivos y Museos

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	02	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa	110	Funtzioa Función	432
Helburuak / Objetivos							
04 Gure artxiboetan dagoen informazioa zabaltzeko egin beharreko lanak egin eta sakontze./ Mantener y profundizar las líneas de actuación destinadas a la difusión de la información contenida en nuestros archivos.							
Ekintzak / Acciones				Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
04.1 Irakurgelan dokumentuak mailegatzea eta kopiak ematea: erabiltzaileei telefonoz eta postaz jaramon egitea./ Préstamo de documentos en la sala de lectura y facilitación de copias: Atención a los usuarios tanto telefónica como por correspondencia.				Agiritegietako WEB orrialdearen bitarteko kontsultak./ Consultas a través de la página WEB de los Archivos.	15.000	28000	186,67%
				Kopiak/ Copias	30.000-60.000	27.347-54.694	
				Agiri eta irudi eskaerak./ Solicitudes de documentos e imagenes	10.000		
04.2 Artxiboetarako ikustaldi gidatuen programaren jarraipena./ Continuación del programa de visitas guiadas a los archivos.				Ikasle kop./ Nº alumnos	250		
04.3 Historiko ikerketarako beken programaren jarraipena./ Continuación del programa de becas de investigación histórica.				Bekak/ becas	1	0	0%
04.4 Argitalpen on line programaren jarraipena./ Continuación del programa de publicaciones on line.				Liburu kop./ Nº libros	2	0	0%

02. KULTURA, TURISMO, GAZTERIA ETA KIROL
DEPARTAMENTUA
02. DEPARTAMENTO DE CULTURA, TURISMO,
JUVENTUD Y DEPORTES

110. Programa. Agiritegiak eta Museoak
Programa 110. Archivos y Museos

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	02	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa	110	Funtzioa Función	432
Helburuak / Objetivos							
05 Gure kultur ondarea babestu, zaindu eta zabaltzea Lurralde historikoko museoen bidez sustatuz eta garatuz./ Proteger, conservar y difundir nuestro patrimonio cultural a través del fomento y desarrollo de los museos del Territorio Histórico.							
Ekintzak / Acciones				Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
05.1 Foru Aldundiaren museoak kudeatzea eta dinamizatzea./ Gestión y dinamización de los museos propios.				Museo kopurua/ Nº museos	4	4	100%
05.2 UM,ZM, Igartubeiti baserri museoa eta Agorregi Burdinola eta errota museoen zabalkuntzarako ikustaldi programak./ Programas de visitas para la difusión de los siguientes museos: UM, ZM, Caserío museo Igartubeiti y Complejo Ferromolinero Agorregi.				Ikustaldiak/ Visitas	40.000	37.000	92,5%
				Web orriaren erabiltzaileak./ Usuarios de la página web.	90.000	191.588	212,88%
05.3 Gipuzkoako lurralde historikoko museo publiko eta pribatuei diru laguntzak ematea, Gipuzkoan museo sare bat sortzeko./ Concesión de subvenciones a los museos de titularidad pública y privada del Territorio Histórico de Gipuzkoa con el objetivo de crear una red de museos en Gipuzkoa.				Diru laguntzak./ Subvenciones	26	26	100%
05.4 Proiektu museistikoetan parte hartzea: Balenciaga Museoa (Getaria), Ekaingo Erreplika: Ekainberri (Zestoa)./ Participación en proyectos museísticos: Museo Balenciaga (Getaria), Réplica de Ekain: Ekainberri (Zestoa).				Proiektuak./ Proyectos	2	2	100%

Azalpen txostena / Memoria explicativa				
Departamentua Departamento	02	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa
			120	Funtzioa Función
				431
Arduraduna: Responsable:				
Programa honek jasotzen ditu Kultur zuzendaritzak arte garaikideari eskaintzen dizkion zerbitzuak, egitasmoak eta azpiegiturak: Arteleku, KMko Erakustaretoa, eta TBK, batik bat.		Este programa comprende los servicios, proyectos e infraestructuras que la Dirección de Cultura destina al arte contemporáneo: Kalostra, Sala de Exposiciones de KM, TBK.		
Halaber, zuzendaritzak zeharkatzen duen Kultura Saretzen egitasmoa aurreikusten du.		Así mismo, se incluye en este programa presupuestario Kultura Saretzen, programa transversal de la dirección.		
Kalostra		Kalostra		
2015. urtea aldaketaren urtea izan da. Santa Teresa komentuan Kalostra izeneko programa martxan jarri 7 hilabeteen zehar eta itxi egin zen Tabakaleraren helburu eta ekintzekin errepikapena sor ez zedin		2015 ha sido el año del cambio. En el covento de Santa Teresa se puso en marcha el proyecto Kalostra, con una duración de 7 meses y se cerró por considerar que había una reiteración con los obetivos y acciones de Tabacalera.		
Artelekuko Mediatekako funtsa Tabakalerara pasa da eta zentro garaikideak duen UBIK proiektuaren baitan izango du hark etorkizuna.		La Mediateka de Arteleku ha pasado a Tabakalera, de tal forma que tiene su futuro en UBIK, proyecto de mediateka del centro de cultura contemporánea		
Erakustaretoa		Erakustaretoa		
2015eko programazioa Nestor Basterretxearen erakusketarekin hasi zen. 2014ko azaroan inauguratu zen eta, hil zenetik, artista horren lehen erakusketa izan da. Haren arte ekoizpen zabalaren parterik intimoena erakutsi zen		La programación del año 2015 comenzó con la exposición de Néstor Basterretxea, inaugurada en noviembre de 2014 y primera exposición tras el fallecimiento del artista vasco. Se mostró la parte más íntima de su vasta producción artística		
Bigarrena, Paisaiaren murmurioa, euskal artisten lanekin osaturiko erakusketan paisaiari buruzko begirada berriak azaldu ziren.		La segunda, Cuando el paisaje habla, mostró distintas visiones contemporáneas sobre el paisaje de varios artistas vascos.		
Hirugarren erakusketa Lo que ha de venir ya ha llegado izeneko da, CAAC zentroarekin (Andaluziako Arte Garaikideko Zentroa) eta MUSAC museoarekin (Gaztela eta Leongo Arte Garaikideko Museoa) koproduzitua. Erakusketa horretan, nazioarteko 24 artistek sortutako artelanen lagin zabal baten bidez, hurbileko etorkizuneko arlo politiko eta sozialaren arteko metamorfosiaren ideiak jaso ziren		La tercera de las exposiciones, Lo que ha venir ya ha llegado, fue una coproducción con el CAAC (Centro Andaluz de Arte Contemporáneo de Sevilla) y el MUSAC (Museo de Arte Contemporáneo de Castilla y León). En ella, a través de una extensa muestra de obras de 24 artistas internacionales, se trabajaron ideas de la metamorfosis entre lo político y lo social, del inmediato futuro.		
Azken erakusketan, Maider Lopez-en artelana erakutsi dira. Artista donostiar honek curriculum garrantzitsua du espazio publikoko esku-hartzetan		La última exposición ha estado centrada en el trabajo de Maider López. Artista donostiarra con un importante curriculum de intervenciones en el		

02.KULTURA, TURISMO, GAZTERIA ETA KIROL
DEPARTAMENTUA
02.DEPARTAMENTO DE CULTURA, TURISMO,
JUVENTUD Y DEPORTES

120. Programa. Euskal Arte Garaikidea
Programa 120. Arte Vasco contemporaneo

Azalpen txostena / Memoria explicativa				
Departamentua Departamento	02	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa
				120
Funtzioa Función				431
Arduraduna: Responsable:				
eta nazioarteko erakusketetan. espacio público y exposiciones a nivel internacional. Tabakalera Tabakalera Ekintza honek jasotzen du, halaber, Gipuzkoako Foru Aldundiak TBK-ri egiten dion ekarpena lanak egiteko eta kudeaketaren egitura finantzatzeko, Administrazio Kontseiluak onartutako erabakiaren arabera. Alabaina, 2015.urtea nabarmentzekoa izan da TBK-rentzat, irekiera izan baita. Ese programa recoge, en general, la aportación de la Diputación Foral de Gipuzkoa a TBK para llevar a cabo los distintos trabajos y para financiar la distribución de la gestión. No obstante, este ejercicio ha sido especialmente relevante para TBK, dado que ha llevado a cabo apertura. Kultura Saretzen Kultura Saretzen Programa honetan kokatu zen Kultura Saretzen, zeharkako programa, kultura zuzendaritzako zerbitzu guztiei eragiten diena eta zeinaren bidez GFA-ren eta udalen artean lankidetzeta eta elkarlana sustatu diren. En este programa presupuestario se ha ubicado Kultura Saretzen, programa de carácter transversal que afecta a todos los servicios de la dirección, y a través del cual se ha impulsado la colaboración y coordinación entre la Diputación Foral y los ayuntamientos. 2015ean 4 prestakuntza saio antolatu dira, 5 proiektu landu dira eta intranetaren kudeaketa egin da, besteak beste.. En el 2015 se han realizado 4 sesiones de formación, 5 proyectos y la gestión y dinamización de la intranet.				

02. KULTURA, TURISMO, GAZTERIA ETA KIROL
DEPARTAMENTUA
02. DEPARTAMENTO DE CULTURA, TURISMO,
JUVENTUD Y DEPORTES

120. Programa. Euskal Arte Garaikidea
Programa 120. Arte Vasco contemporaneo

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	02	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa	120	Funtzioa Función	431
Helburuak / Objetivos							
01 Euskal arte garaikidearen ikerkuntza, sorkuntza eta hausnarketa bultzatzea./ Promocionar la investigación, la creación y la reflexión del arte vasco contemporáneo.							
Ekintzak / Acciones				Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
01.1 Sorkuntza eta ikerkuntza bultzatu, laborategi iraunkorren bidez./ Impulsar la creación y la investigación, por medio de laboratorios permanentes.				Jarduerak/ Actividades.	10	5	50%
				Erabiltzaileak/ Personas usuarias.	100	65	65%
01.2 Taillerak eta praktika artistikoak./ Talleres y prácticas artísticas.				Erabiltzaileak./ Personas usuarias.	250	100	40%
				Taillerak./ Talleres.	25	3	12%
01.3 Elkarlanean egindako mintegi eta tailer irekiak./ Seminarios y talleres realizados en colaboración con otros agentes y abiertos al público.				Erabiltzaileak./ Personas usuarias.	500	460	92%
				Jarduerak./ Actividades.	15	10	66,67%
01.4 Mediateka./ Mediateca.				Erabiltzaileak./ Personas usuarias.	3000	0	0%
				Jarduerak./ Actividades.	10	0	0%
01.5 Edizioak./ Ediciones				Buletinaren harpidedunak/ Suscriptores.	5.000	0	0%
				Aleak/ Ejemplares	24	0	0%
				Web orrialdea-Sarrerak/ Página Web-Visitas	75.000	0	0%

02. KULTURA, TURISMO, GAZTERIA ETA KIROL
DEPARTAMENTUA
02. DEPARTAMENTO DE CULTURA, TURISMO,
JUVENTUD Y DEPORTES

120. Programa. Euskal Arte Garaikidea
Programa 120. Arte Vasco contemporaneo

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa											
Departamentua Departamento		02	Sekzioa Sección		10	Programa kodea Código programa		120	Funtzioa Función		431
Helburuak / Objetivos											
01 Euskal arte garaikidearen ikerkuntza, sorkuntza eta hausnarketa bultzatzea./ Promocionar la investigación, la creación y la reflexión del arte vasco contemporáneo.											
Ekintzak / Acciones						Indikatzaileak Indicadores		Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución	
01.5 Edizioak./ Ediciones						Zeharka.Aleak/ Zeharka.Ejemplares		3	0	0%	
01.6 Artista Berrien jarduera publikoak./ Acciones públicas de jóvenes artistas.						Jarduerak./ Actividades.		3	3	100%	
01.7 Euskara plana./ Plan de Euskera						Jarduerak./ Actividades.		1	1	100%	

02. KULTURA, TURISMO, GAZTERIA ETA KIROL
DEPARTAMENTUA
02. DEPARTAMENTO DE CULTURA, TURISMO,
JUVENTUD Y DEPORTES

120. Programa. Euskal Arte Garaikidea
Programa 120. Arte Vasco contemporaneo

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa								
Departamentua Departamento	02	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa	120	Funtzioa Función	431	
Helburuak / Objetivos								
02 Arte garaikideen lanak erakustea eta egun euskal arte garaikidea duen zeregina gizarteratu artisten eta gizartearen elkar-ulertzea suspertuz./ Exponer los trabajos de arte contemporáneo y socializar el mismo, animando al entendimiento mutuo entre los artistas y a la sociedad.								
Ekintzak / Acciones					Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
02.1 Urte osoan egin beharreko erakusketen programa moldatzea, horretarako beharrezko diren azterketak egin, proposamenak analizatu, eta Artearen Historian adituak direnekin, komisariatuekin, Museoko ordezkariekin, artistekin, galeristekin harremanak izan, nahiz egitasmoa diseinatzeko, ekintza bateratuak gauzatzeko edota artelanen maileguak lortzeko./ Concretar el programa de exposiciones a realizar a lo largo del ejercicio, mediante el análisis, estudio de propuestas y contactos con especialistas en Historia del Arte, comisariados, representantes de museos, galeristas, artistas, tanto para el diseño del programa como para realizar acciones conjuntas o lograr el préstamo de obras de arte.					Erakusketak./ Exposiciones.	3/4	4	
					Ikusleak./ Asistentes.	8.000	8.183	102,29%
					Arte espezialistak./ Especialistas en arte.	50	20	40%
02.2 Egitasmo horretako erakusketak ekoiztu, hala nola bakoitzari dagozkion informazio euskarriak, dokumentu pedagogikoak, espazioari dagozkionak, hedapenarako erabilgarriak, etab., profesional egokiekin lan eginez./ Producir las exposiciones del programa, así como todos los soportes informativos, documentales, pedagógicos, espaciales, promocionales, etc., inherentes a las mismas con los profesionales adecuados.					Jarduera anitzak./ Actividades varias.	5	5	100%
					Erakusketak./ Exposiciones.	3	3	100%

02. KULTURA, TURISMO, GAZTERIA ETA KIROL
DEPARTAMENTUA
02. DEPARTAMENTO DE CULTURA, TURISMO,
JUVENTUD Y DEPORTES

120. Programa. Euskal Arte Garaikidea
Programa 120. Arte Vasco contemporaneo

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	02	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa	120	Funtzioa Función	431
Helburuak / Objetivos							
03 II. Berdintasun Planaren garapena: Arte eta kultura esparruan, erabakitze eta ekoizteko eremuetan emakumeen parte-hartzea bermatu eta handitu/ Desarrollo del II Plan de Igualdad: garantizar e incrementar la participación de las mujeres, en los ámbitos de decisión y creación del arte y la cultura.							
Ekintzak / Acciones				Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
03.1 Antolatzen diren tailerretako eta mintegietako adituen presentzia parekidea izatea:koordinatzaileak, Pentsalariak eta artistak./ Presencia paritaria de las personas expertas de los talleres y seminarios que se organizan: cordinadoras, pensadoras y artistas.				Portzentaia./ Porcentaje.	%50		
03.2 Erakusketak antolatzeko garaian presentzia parekidea izatea:komisarioak, disenatzaileak eta artistak./ Presencia paritaria en la organización de exposiciones:comisarias, diseñadoras y artistas.				Portzentaia./ Porcentaje.	%50		
03.3 Mintegi eta praktika feministak./ Seminarios y prácticas feministas.				Mintegiak./ Seminarios.	2	0	00%
03.4 Pentsamendu feminista./ pensamiento feminista.				Argitalpenak./ Publicaciones.	1	0	0%

02.KULTURA, TURISMO, GAZTERIA ETA KIROL
DEPARTAMENTUA
02.DEPARTAMENTO DE CULTURA, TURISMO,
JUVENTUD Y DEPORTES

130. Programa. Liburutegia, Kulturaren Sustapena eta
Hedapena
Programa 130. Biblioteca, Promoción y Difusión Cultural

Azalpen txostena / Memoria explicativa				
Departamentua Departamento	02	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa
			130	Funtzioa Función
				431
Arduraduna: Responsable:				
Liburutegia eta Kulturaren Sustapen eta Hedapenerako programak, Koldo Mitxelena Kulturunearen kudeaketa zuzena hartzen du bere gain, eta Gipuzkoako Lurraldean kulturaren alorretan sorkuntza, formazio, sustapen eta hedapenezko egitasmo eta ekintzak. Programa honen helburu garrantzitsua lurreko jarduerak, erakunde, eragile eta ekintzak kulturalen iraupena bermatzea da eta ezin izan die behar adina banatu diru kopuruak mugatuak izan baitira. Hedapenaren alorrean, Gipuzkoako kulturagintzan elkarrekin esanguratsuen sustatzea aurreikusten da eta kultur hedapenerako zirkuituak mantentzea (Sarea, eta Festibalak). Arlo honetan ere mugak izan dira. Sustapenaren alorrean, kultura sortu, mantendu eta ikertu egiten dituzten erakundeak jarduerak bermatu izan da: gure kultur ondare tradizionalaren esparruan, baita arte eszenikoenean espektakuluak sortu eta ekoiztu egiten dituzten eragileak (artista eta tekniko profesionalak tartean sartuz) ere bai; dirulaguntza izendunen bidez batzuetan eta deialdi publikoen bidez (kultur elkarteak, antzerki enpresak, fundazioak eta abar) besteetan. Denak aintzakotzat hartu, baina diru ekarpenak aurreikusten zituzten baino eskasagoak. Era berean, Dantzagunea, Artelekutik Errenteriara eramanean zen plataforma mantendu egin da: Gipuzkoako kultur eszenikoan kate-begi ahulena den dantza arloko formakuntza, sorkuntza eta hedapenerako eragileei sustapena emateko. Prestakuntzari dagokionean, artearen alor desberdinetan formakuntza espezializatua osatu ahal izateko gazte gipuzkoarrei eskaintzen dizkiegun bekak banatu egin dira. Hala ere arloz arloko plaza kopurua gutxitu egin zen. Helburua bete egin da. Koldo Mitxelena Kulturunearen kultur eskaintza		El programa Biblioteca, Promoción y Difusión Cultural, recoge la gestión directa de Koldo Mitxelena Kulturunea y engloba también programas y acciones de creación, formación, promoción y difusión del ámbito cultural en Gipuzkoa. El objetivo fundamental de este programa es garantizar el mantenimiento mínimo de las acciones, instituciones, agentes y eventos culturales significativos de todo el territorio. No se han podido cubrir las necesidades según demanda por las limitaciones presupuestarias. En el área de la difusión se contempla el apoyo a las entidades significativas del panorama cultural guipuzcoano, y el mantenimiento de los circuitos de difusión cultural (Sarea, y Festivales). Este apartado, también, ha tenido límites. En el área de la promoción, se ha asegurado el apoyo a las entidades y agentes que conservan, difunden y enriquecen la cultura; promueven la investigación y desarrollo cultural; crean y producen espectáculos escénicos, involucrando a artistas y técnicos profesionales, por medio de subvenciones nominativas y convocatorias públicas (a asociaciones culturales, empresas teatrales, fundaciones etc.). Se han atendido todas; pero con menores aportaciones económicas que las previstas. Asimismo, se ha mantenido la plataforma Dantzagunea, trasladada de Arteleku a Renteria, para la promoción de los agentes culturales relacionados con la formación, producción y exhibición de la danza, ámbito más débil de la cultura escénica guipuzcoana. En el terreno de la formación se han otorgado becas destinadas a completar la formación especializada de la juventud guipuzcoana en distintas materias artísticas, pero se disminuyó el número de plazas por especialidad. El objetivo se ha cumplido. Adecuar la programación de Koldo Mitxelena		

02.KULTURA, TURISMO, GAZTERIA ETA KIROL
DEPARTAMENTUA
02.DEPARTAMENTO DE CULTURA, TURISMO,
JUVENTUD Y DEPORTES

130. Programa. Liburutegia, Kulturaren Sustapena eta
Hedapena
Programa 130. Biblioteca, Promoción y Difusión Cultural

Azalpen txostena / Memoria explicativa				
Departamentua Departamento	02	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa
			130	Funtzioa Función
				431
Arduraduna: Responsable:				
egokitu, ziklo esanguratsuenak soilik mantenduz eta Ganbara eta Liburutegirako ekoizten diren erakusketen antolaketa gutxitu.		Kulturunea manteniendo los ciclos más significativos, y disminuir el número de exposiciones de producción propia, para sus espacios polivalentes (Ganbara y Biblioteca).		
Eskaintzen den kultur programazioan genero politikaren oinarriak txertatzea. Helburua bete egin da. Kultur eskaintzan emakumene partaidetza %60 izan baita.		Aplicar los fundamentos de la política de género en la oferta cultural propuesta. El objetivo se ha cumplido. La participación de las mujeres en la programación propia ha sido del 60%		
Liburutegiaren funtsezko prestazioak mantentzea hiritarren bizitzaren zeharreko ikaskuntzaren gunea izaten jarrai dezan, baita hiritarrei zuzendutako Informazio eta komunikaziorako teknologien erabilera bultzatu eta ezaguera nahiz jakintzaren mundura sarbide izatea. Helburua bete egin da.		Asegurar las prestaciones fundamentales de la Biblioteca para seguir siendo un centro de recursos para el aprendizaje continuo de la ciudadanía y plataforma para el acceso a la Información ciudadana, al conocimiento y a la utilización de las tecnologías de la comunicación. El objetivo se ha cumplido.		
Euskarri guztietako dokumentu berrien erosketa mantentzea, baita aldizkarien harpidetzen jarraipena, dokumentu baliotsu, berezi eta bakanak digitalizatzea eta katalogatze garapenarekin jarraitzea liburutegiaren bilduma dokumentalaren iraupena eta irisgarritasuna bermatzeko. Bete egin da.		Mantener las adquisiciones de novedades documentales en todos los soportes, la continuidad de las suscripciones de las publicaciones periódicas, la digitalización de los fondos más específicos y únicos y la catalogación para garantizar el desarrollo, la continuidad temporal y la accesibilidad de la colección documental de la Biblioteca. Se ha cumplido.		
Komikigunea indartu eta euskal sortzaileen topagunea bihurtzeko eta haien lanak biltzeko lan ardatza indartu eta hedatu egin da. Ikastaroak antolatzeko ekipoak ezarri dira		Se ha fortalecido y publicitado el eje de trabajo que centra la vocación de Komikigunea para reunir los trabajos creativos de los artistas vascos y convertirse en lugar de encuentro para los mismos. Se han dispuesto los equipos necesarios para impartir cursos.		

02. KULTURA, TURISMO, GAZTERIA ETA KIROL
DEPARTAMENTUA
02. DEPARTAMENTO DE CULTURA, TURISMO,
JUVENTUD Y DEPORTES

130. Programa. Liburutegia, Kulturaren Sustapena eta Hedapena
Programa 130. Biblioteca, Promoción y Difusión Cultural

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	02	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa	130	Funtzioa Función	431
Helburuak / Objetivos							
01 Gipuzkoako Lurraldean erroturik diren kultur agenteek sustatutako jarduera artistiko eta kulturalak indartu./ Potenciar las actividades artístico-culturales promovidas por los agentes sociales enraizados en la vida cultural del territorio guipuzcoano.							
Ekintzak / Acciones				Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
01.1 Laguntza izendunak. Kultura eta Arteginztaren ekoizpen eta hedaketaz arduratzen diren entitateei laguntzak ematea./ Ayudas nominativas. Concesión de ayudas a las entidades estables dedicadas a la producción y difusión artística y cultural.				Entitateak zk./ Nº entidades	16	19	118,75%
01.2 Kultura eta Arteginztza alorreko iharduerak garatzen dituzten entitateentzako laguntza deialdia./ Convocatoria de ayudas a entidades sin ánimo de lucro para la realización de actividades artísticas y culturales.				Entitateak zk./ Nº entidades	26	29	111,54%
01.3 Gipuzkoako eszena ikuskariak sortu eta sustatzen dituzten enpresentzako dirulaguntza deialdia./ Convocatoria de ayudas a las empresas productoras y promotoras de espectáculos escénicos.				Laguntza zk/ Nºayudas	10	12	120%
01.4 Kultur alorreko agenteen arteko elkarkidetza bultzatzeko ekintzak./ Acciones para la promoción de colaboraciones entre agentes culturales.				Ekintza zk./ Nª de acciones	2	2	100%
01.5 Kultura eta Arteginztza alorreko jaialdia eta zikloak garatzen dituzten entitateentzako laguntza deialdia./ Convocatoria de ayudas a entidades para la realización de festivales y ciclos culturales.				Entitate zk./ Nª de entidades	27	25	92,59%
01.6 Diru laguntza deialdietan berdintasunaren oinarriak aplicatu./ Aplicar los principios para la igualdad en las convocatorias de ayudas.				Deialdiak./ Convocatorias.	5	5	100%

02. KULTURA, TURISMO, GAZTERIA ETA KIROL
DEPARTAMENTUA
02. DEPARTAMENTO DE CULTURA, TURISMO,
JUVENTUD Y DEPORTES

130. Programa. Liburutegia, Kulturaren Sustapena eta Hedapena
Programa 130. Biblioteca, Promoción y Difusión Cultural

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	02	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa	130	Funtzioa Función	431
Helburuak / Objetivos							
02 Kultur eta arte eskaintza disezentralizatzen lagundu./ Colaborar en la descentralización de la oferta cultural y artística.							
Ekintzak / Acciones			Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución	
02.1 Gipuzkoako zenbait Udalekin, kultur alorreko iharduerak egitea./ Colaboración con algunos municipios guipuzcoanos, en la organización de ciclos culturales.			Ziklo zk./ Nº ciclos	17	23	135,29%	
02.2 Gipuzkoako Udalentzako laguntza deialdia, musikaren eta eszena ikuskarien programaziorako, Euskadiko Antzoki Sarearekin batera./ Convocatoria de ayudas a los municipios guipuzcoanos para la programación de música y espectáculos escénicos, en coordinación con la Red de Teatros de Euskadi.			Udalak/ Municipios	21	31	147,62%	
02.3 Gipuzkoako eskualdetako kultur eskaintza orekatua ahalbideratu.5.000 biztanle baino gutxiago duten udalerriei zuzendutako diru laguntza deialdia/ Posibilitar una oferta cultural equilibrada en las comarcas guipuzcoanas.Convocatoria de ayudas dirigida a los municipios de menos de 5.000 habitantes.			Udalak./ Municipios.	40	38	95%	

02. KULTURA, TURISMO, GAZTERIA ETA KIROL
DEPARTAMENTUA
02. DEPARTAMENTO DE CULTURA, TURISMO,
JUVENTUD Y DEPORTES

130. Programa. Liburutegia, Kulturaren Sustapena eta Hedapena
Programa 130. Biblioteca, Promoción y Difusión Cultural

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa								
Departamentua Departamento	02	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa	130	Funtzioa Función	431	
Helburuak / Objetivos								
03 Artearen esparruetan prestakuntza berezitu eta koalifikatua jasotzeko bideak egitea./ Posibilitar el acceso a una formación especializada y cualificada en las distintas áreas artísticas.								
04 Gure kultura artatu, ikertu eta hedatzeko zeregina duten erakundeek garapena sustatzea./ Fomentar el desarrollo de entidades dedicadas a la conservación, investigación y divulgación de la cultura propia.								
Ekintzak / Acciones					Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
03.1 Kulturako zenbait alorretan eta artegintza desberdinetako espezializaketa ikasketak eta sorkuntza lanak egiteko beka eta laguntza deialdia./ Convocatoria de becas y ayudas para estudios de especialización y proyectos de creación en materias artísticas y otras de índole cultural.					Laguntza zk./ Nº ayudas	17	16	94,12%
03.2 Gutxi garatutako alor artistikoetan espezializazio eta profesionaltasuna landu./ Trabajar la especialización y la profesionalidad en áreas artísticas menos desarrolladas.					Ikastaroak Dantzan./ Cursos Dantza	4	6	150%
					Partaideak./ Participantes.	200	450	225%
					Ikastaroak Dantzan Ikasi/ Cursos Dantza Ikasi	4	7	175%
					Partaideak Dantzan Ikasi/ participantes Dantzan Ikasi	130	215	165,38%
04.1 Kultura eta Artegintza alorreko jarduerak garatzen dituzten entitateentzako laguntza deialdia./ Convocatoria de ayudas a entidades sin ánimo de lucro para la realización de actividades artísticas y culturales.					Entitate zk./ Nº entidades	10	8	80%

02. KULTURA, TURISMO, GAZTERIA ETA KIROL
DEPARTAMENTUA
02. DEPARTAMENTO DE CULTURA, TURISMO,
JUVENTUD Y DEPORTES

130. Programa. Liburutegia, Kulturaren Sustapena eta Hedapena
Programa 130. Biblioteca, Promoción y Difusión Cultural

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	02	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa	130	Funtzioa Función	431
Helburuak / Objetivos							
05 Koldo Mitxelena Kulturunea Gipuzkoako gizartearentzat kultura erreferentea izateko helburuarekin eta kultur eremu europearrear lehiakortasuna lor dezan, egitarau-ildoari eutsi eta berau indartzea./ Mantener y reforzar la línea programática que Koldo Mitxelena Kulturunea viene realizando con el fin de llegar a ser un referente cultural para la sociedad guipuzcoana y lograr una competitividad en el ámbito cultural europeo. 06 Gizarteak berak sortuta kultura eta gizarte arloei buruz gogoeta kolektiboa egiteko tresnak diren eta zentroko egitarau-helburuekin bat datozen proposamenak sartzea (Koldo Mitxelena Kulturunean)./ Integrar las propuestas generadas en la propia sociedad que, siendo coincidentes con los objetivos programáticos del centro, sean instrumentos para la reflexión colectiva sobre aspectos culturales y sociales (En Koldo Mitxelena Kulturunea).							
Ekintzak / Acciones				Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
05.1 Koldo Mitxelena Kulturunearen egitarau-ildoei buruzko ziklo kulturalak eta erakusketak antolatzea./ Organización de ciclos y exposiciones culturales relativos a las líneas programáticas de Koldo Mitxelena Kulturunea. 06.1 Koldo Mitxelena Kulturunean burutzeko asmoz kanpoko entitateek (kultura elkarteak, unibertsitateak, argitaletxea, artistak eta abar) egindako proposamenak antolatzea./ Organización de las propuestas recibidas por terceros (Asociaciones Culturales, universidades, editoriales, artistas, etc.) para su realización en Koldo Mitxelena Kulturunea.				Ekitaldi zk./ Nºde Actos	15	24	160%
				Ziklo eta erakusketak/ Ciclos y exposiciones	6	7	116,67%
				Ekitaldi zk./ Nº actos	90	112	124,44%

02. KULTURA, TURISMO, GAZTERIA ETA KIROL
DEPARTAMENTUA
02. DEPARTAMENTO DE CULTURA, TURISMO,
JUVENTUD Y DEPORTES

130. Programa. Liburutegia, Kulturaren Sustapena eta Hedapena
Programa 130. Biblioteca, Promoción y Difusión Cultural

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	02	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa	130	Funtzioa Función	431
Helburuak / Objetivos							
07 Informazioa dokumentu-euskarri ezberdinen bidez jasotzeko bidea erraztea./ Facilitar el acceso a la información en los distintos soportes documentales.							
Ekintzak / Acciones				Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
07.1 Liburutegiko erabiltzaileentzako prestazio eta zerbitzu planari eustea: ordutegiak, maileguak, zerbitzu espezifikoak (hemeroteka, fonoteka, bideoteka, informazioa elektronika bidez jasotzea)./ Mantenimiento del plan de prestaciones y servicios a los usuarios: Horarios, préstamos, servicios específicos (hemeroteca, fonoteca, videoteca, acceso electrónico a la información).				Bazkide berriak/ Socios nuevos	2.000	1.823	91,15%
				Bisitak egunean/ Visitas diarias	1.800	1.820	101,11%

02. KULTURA, TURISMO, GAZTERIA ETA KIROL
DEPARTAMENTUA
02. DEPARTAMENTO DE CULTURA, TURISMO,
JUVENTUD Y DEPORTES

130. Programa. Liburutegia, Kulturaren Sustapena eta Hedapena
Programa 130. Biblioteca, Promoción y Difusión Cultural

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa								
Departamentua Departamento	02	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa	130	Funtzioa Función	431	
Helburuak / Objetivos								
08 Dokumentu-fondoak hornitzeko eta berritzeko prozesuarekin jarraitzea, irizpidea ahalik eta eskuragarritasun handiena eskaintzea izanik, eta Aldundiaren liburu-bilduma ondare gisa balioztatzea./ Continuar el proceso de dotación y renovación de los fondos documentales con criterios de máxima accesibilidad y valoración patrimonial de la colección bibliotecaria foral.								
Ekintzak / Acciones					Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
08.1 Dokumentuak hautatzea, bai katalogoetarako bai dauden fondoak berrikusterakoan, erreposizioen beharra edo banatzaileen zuzeneko eskaintza./ Selección de documentos, tanto por catálogos, como por revisión de fondos existentes, necesidad de reposiciones u oferta directa de distribuidores.					Tituloak/ Títulos	4.800	8.321	173,35%
08.2 Erosketa prozesua kontrolatzea eta burutzea: eskaerak egitean, dokumentu bakoitzaren erosketa-fitxa, jasotze-kontrola, albaranak egiaztatzea, fakturak erkatzea, eskaeren egoera eta abar./ Control y realización del proceso de adquisición: formalización de pedidos, ficha de adquisición por documento, control de recepción, comprobación de albaranes, cotejo de facturas, situación de pedidos, etc.					Tituloak/ Títulos	4.800	8.321	173,35%
08.3 Liburutegiko dokumentu-fondoak sistematikoki katalogatzea, jarduera hauek barnean: dokumentu bakoitzaren bibliografi fitxa, fitxa hori informatikoki prozesatzea, dagokien saihetseko etiketa egitea eta hari eranstea. Baita euskal aldizkarien hustuketa ere./ Catalogación sistemática de los fondos documentales de la biblioteca, incluyendo las siguientes acciones: definición de la ficha bibliográfica por documento, procesamiento informático de la misma, confección y colocación del tejuelo correspondiente. Así como el vaciado de revistas vascas.					Títuloak/ Títulos	10.000	11.364	113,64%

02. KULTURA, TURISMO, GAZTERIA ETA KIROL
DEPARTAMENTUA
02. DEPARTAMENTO DE CULTURA, TURISMO,
JUVENTUD Y DEPORTES

130. Programa. Liburutegia, Kulturaren Sustapena eta Hedapena
Programa 130. Biblioteca, Promoción y Difusión Cultural

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	02	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa	130	Funtzioa Función	431
Helburuak / Objetivos							
08 Dokumentu-fondoak hornitzeko eta berritzeko prozesuarekin jarraitzea, irizpidea ahalik eta eskuragarritasun handiena eskaintzea izanik, eta Aldundiaren liburu-bilduma ondare gisa balioztatzea./ Continuar el proceso de dotación y renovación de los fondos documentales con criterios de máxima accesibilidad y valoración patrimonial de la colección bibliotecaria foral.							
Ekintzak / Acciones				Indikatzailak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
08.4 Liburutegiko fondoaren inbentarioa urtero egitea, honako hauek egiaztatzearen: izakinak, lapurretak, dokumentuen egoera eta kokapen egokia./ Realización del inventario de fondos de la biblioteca con carácter anual, con el fin de comprobar existencias, nº de sustracciones, estado de los documentos y ubicación correcta.				Liburutegiko fondoak/ Fondos de la Biblioteca	40.000	40.000	100%
08.5 Fondo berrien manipulazioa: lapurretaren aurkako banda magnetikoak ezartzea eta katalogazioaren arabera dagokien tokian kokatzea./ Manipulación de los fondos nuevos: colocación de bandas magnéticas antirrobo y ubicación en su lugar correspondiente en función de la catalogación.				Aleak/ Unidades	4.800	8.321	173,35%

Azalpen txostena / Memoria explicativa				
Departamentua Departamento	02	Sekzioa Sección	20	Programa kodea Código programa
			200	Funtzioa Función
				434
Arduraduna: Responsable:				
Gazteriako Zuzendaritza Nagusiaren 2013-2015 Plan Estrategikoa garatzeko asmoz, 2015ean ekintza hauek gauzatu dira:		Con el fin de implementar el Plan Estratégico 2013-2015 de la Dirección General de Juventud, en 2015 se han desarrollado las siguientes acciones:		
ILDO ESTRATEGIKOAK ETA EKINTZAK		LÍNEAS ESTRATÉGICAS Y ACCIONES		
1) Haurren, gazteen eta nerabeen beharretara egokitzea.		1) Adecuación a las necesidades de la infancia, juventud y adolescencia.		
Gazte trukatzeko bat antolatze prozesu bat hasi da Alemaniako Wiesbaden hiriarekin.		Se ha iniciado un proceso de organización de intercambio juvenil con la ciudad alemana de Wiesbaden.		
2) Politika bat eta jardueraren marko komun bat sortzea eta sustatzea.		2) Crear e impulsar una política y marco común de actuación.		
Gaztematika sarea 68 udalek osatzen dute orain.		La red de Gaztematika ha pasado a estar formada por 68 ayuntamientos.		
Matxoan "Gaztematikari bidea zabaltzen" jardunaldiak egin ziren Irungo Ficoban, Gaztematikari bidea denon artean aztertzeke.		En marzo se celebraron las jornadas "Gaztematikari bidea zabaltzen" en Ficoba de Irún con el fin de analizar de manera colectiva el camino recorrido por Gaztematika.		
Lortu da Gaztematika presentzia digitala izatea web propio batekin.		Se ha logrado que Gaztematika tenga una presencia digital a través de un espacio con dirección web propio.		
"Gabiltza" lan taldearen parte hartu da, gazteentzako zerbitzua definitzeko.		Se ha participado en el grupo de trabajo "Gabiltza" que ha estado definiendo el Servicio para jóvenes.		
Instant1ean proiektua abiarazi da, Instagramen. Gipuzkoako Gaztelekuekin batera.		Se ha iniciado el proyecto Instant1ean, en instagram, junto con los Gaztelekus de Gipuzkoa.		
3) Lankidetzaren sustatzea beste erakunde batzuekin eta Aldundian bertan:		3) Fomentar la relación colaboración con otras instituciones y dentro de la propia Diputación:		
Kanpo Ekintzako Zuzendaritzarekin lan egin da Pirinio Atlantikoetako Departamentuko parte-hartzaileei zabalduko udaleku txanda batean.		Se ha colaborado con la Dirección de Acción Exterior en la organización de un turno de colonias abierto a participantes del Departamento de Pirineos Atlánticos.		
55 udalerriko inplementazio planaren diseinuan, jarraipenean eta ebaluazioan lan egin da.		Se ha colaborado en el diseño, seguimiento y evaluación de planes de implementación en 55 municipios.		

Azalpen txostena / Memoria explicativa				
Departamentua Departamento	02	Sekzioa Sección	20	Programa kodea Código programa
			200	Funtzioa Función
				434
Arduraduna: Responsable:				
Ingurumeneko Zuzendaritzarekin batera eta energia kontsumoa dibertsifikatzeko helburuarekin, biomasa galdarak instalatu dira Orioko eta Hondarribiko aterpetxeetan. 4) Zerbitzu eta ekipamendu eskaintza egokitzea: - Aholkularitza eskaini da 6 udalerritako haur eta nerabeentzako Balio anitzeko Zerbitzu bat egokitzeko. - 20 udalerrri txikitan lan egin da Gaztematika garatzeko. - 6 udalerritan haur, nerabe eta gazteen partaidetza eta ekimena laguntzeko zerbitzua definitu eta ezarri da. - Teknikari eta hezitzaileentzako prestakuntza eskaintza bat garatu da. - Udako programaren plazak murriztu dira: 1.200 plaza. - Elkarrekin eta erakundeei diru laguntzak eman zaizkie 4 diru laguntza ildoen bidez: - Aterpetxeen eskaintza mantendu da: 288 plaza eskaini dira. - Gaztemaniak programako 10 kontzertu eskaini dira Lurraldeko 4 puntutan. Aterpetxeetan ekitaldian egin diren inbertsio nagusiak hauek izan dira: Hondarribia: Sartzeko errepidea konpondu, osatu eta asfaltatzea, 37.773,4 euro; eta kirol azalera berritzea eta margotzea. Segura: Fatxadan mantentzeko, zigilatze eta isolatzeko lanekin jarraitu da. Orio: Fatxadan konpondu dira, eta argiteria osatu da kanpoan led argiak jarrita. Orio eta Segura: Bizitza lerroak instalatu dira.				
Junto con la Dirección de Medio Ambiente y con el objetivo de diversificar el consumo de energías, se han instalado calderas de biomasa en los albergues de Orio y Hondarribia. 4) Adecuar la oferta de servicios y equipamientos: - Se ha ofrecido asesoramiento en la adecuación a un Servicio Polivalente para la Infancia y para la Adolescencia en 6 municipios. - Se ha trabajado en 20 municipios pequeños para el desarrollo de Gaztematika. - Se ha definido e implantado en 6 municipios el Servicio de apoyo a la participación y la iniciativa de la infancia, adolescencia y juventud. - Se ha desarrollado una oferta formativa para personas técnicas y educadoras. - Se ha reducido las plazas del programa de verano: 1.200 plazas. - Se ha subvencionado a asociaciones y entidades mediante 4 líneas de subvención. - Se ha mantenido la oferta en los albergues: se han ofrecido 288. - Se han ofrecido 10 conciertos del programa Gaztemaniak en 4 puntos del territorio. Las principales inversiones del ejercicio en los Albergues han sido: Hondarribia: Reparación, saneamiento y asfaltado de la carretera de acceso por un importe de 37773,4 € y la renovación y pintado de la superficie deportiva. Segura: Se han continuado las labores de mantenimiento, sellado y aislamiento de fachadas. Orio: Se han reparado las fachadas y se ha completado la instalación de iluminación mediante leds en la zona exterior. Orio y Segura: Se han instalado líneas de vida.				

Azalpen txostena / Memoria explicativa				
Departamentua Departamento	02	Sekzioa Sección	20	Programa kodea Código programa
			200	Funtzioa Función
				434
Arduraduna: Responsable:				
Gaztegunen: Mantenu eta pintatze lanak egin dira.		Gaztegunen: Se han realizado labores de mantenimiento y pintado.		
4 foru aterpetxeetan plazak eskaintzen jarraitu da, 49.908 ostatu-gaurekin.		Se ha continuado con la oferta de plazas en los 4 albergues forales con una ocupación total de 49.908 pernoctaciones.		
5) Gazterriko Zuzendaritza eta Zerbitzua osatzen duten bi atalen arteko ikuspegi komuna eta partekatua sustatzea, hartara eremu komuna gero eta zabalagoa izateko.		5) Impulsar una visión común y compartida por parte de las dos secciones que conforman el Servicio y la Dirección de Juventud, de manera que el ámbito común sea cada vez más amplio.		
6) Pertsonen kudeaketa plan bat egitea eta ezartzea, non lidergoa Funtzio Publikoari baitagokio.		6) Elaborar e implantar un plan de gestión de las personas cuyo liderazgo corresponde a Función Pública.		
7) Komunikazioa sustatzea:		7) Fomentar la comunicación:		
- Gaztematikaren komunikazio plana: arduradun politiko berriei (zinegotzi, alkate) azalpen materialak prestatzeko ahalegin berezi bat egin da (hauteskunde urtea). - Euskadiko Gazteen Kontseiluko ordezkariekin bilerak egin dira. - Jarraitzaile kopurua handitu da sare sozial guztietan (Facebook, Twitter, Youtube).		- El Plan de Comunicación de Gaztematika: se ha realizado un esfuerzo espacial por preparar materiales explicativos a los nuevo responsables políticos (Concejales, Alcaldes) del sistema (año electoral). - Se han realizado reuniones con representantes del Euskadiko Gazteen Kontseilua. - Se ha aumentado el número de seguidores en todas las redes sociales (Facebook, Twitter, Youtube).		
8) Kudeaketa hobetzea:		8) Mejorar la gestión:		
8.1- Emakume eta gizonen berdintasuna:		8.1- La igualdad de mujeres y hombres:		
Hiru prestakuntza ekintza garatu dira alor honetako eragileekin: haur, nerabe eta gazte sustapena (teknikariak eta hezitzaileak). Aterpetxeen erabiltzaileen datuak bildu dira.		Se han desarrollado tres acciones formativas para distintos agentes que trabajan en el ámbito de la promoción de la infancia, adolescencia y juventud (Técnicos/as y Educadores/as.). Se ha comenzado a recoger datos de forma disgregada de los/las usuarios/as de los albergues.		
8.2- Informazioaren segurtasuna. Egokitze prozesuarekin jarraitu da.		8.2- La seguridad de la información. Se ha continuado con el proceso de adecuación.		

02.KULTURA, TURISMO, GAZTERIA ETA KIROL
DEPARTAMENTUA
02.DEPARTAMENTO DE CULTURA, TURISMO,
JUVENTUD Y DEPORTES

200. Programa. Gazteria

Programa 200. Juventud

Azalpen txostena / Memoria explicativa							
Departamentua Departamento	02	Sekzioa Sección	20	Programa kodea Código programa	200	Funtzioa Función	434
Arduraduna: Responsable:							
8.3- Aterpetxetako erreserba web berria ezarri da jendeari zabalik dagoen on-line inguru batean. IZFEk diseinatu du.				8.3- -Se ha implantado la nueva web de reservas de albergues en un entorno on-line abierto al público diseñada por IZFE.			
8.4- Apartatu berri bat sortu da web berrian, elkartekidetzari buruzko oinarritzko informazioarekin.				8.4- Se ha creado un apartado específico dentro de la nueva web con información básica sobre asociacionismo.			
8.5- Segurako aterpetxeak ISO:14001 ingurumen egiaztagiria gorde du.				8.5- El Albergue de Segura ha mantenido la certificación medioambiental ISO:14001.			
Segurako aterpetxeak produktu ekologiko eta denboraldikoekin egindako menuekin jarraitu du, eta lortu du inguruaren errespetu handiago duen banatze eta bilketa bat egitea, tokiko ekoizleekin lankidetzan eta erabiltzaileak sentsibilizatuz.				En el Albergue de Segura ha continuado con la elaboración de menús utilizando productos ecológicos y de temporada, logrando una distribución y almacenamiento más respetuosa con el medio, colaborando con los productores locales y sensibilizando a las personas usuarias.			

02. KULTURA, TURISMO, GAZTERIA ETA KIROL
DEPARTAMENTUA
02. DEPARTAMENTO DE CULTURA, TURISMO,
JUVENTUD Y DEPORTES

200. Programa. Gazteria
Programa 200. Juventud

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	02	Sekzioa Sección	20	Programa kodea Código programa	200	Funtzioa Función	434
Helburuak / Objetivos							
01 Haur eta nerabe eta gazteen beharretara egokitu.Gipuzkoako haur, nerabe eta gazteen aldeko politika marko komuna sortu eta bultzatu, Aldundiak, udalek eta elkarteek elkarlanean diseinatu eta adostutakoa./ Adecuación a las necesidades de la infancia, juventud y adolescencia. Crear e impulsar una política y marco común de actuación en Gipuzkoa dirigida a la infancia, juventud y adolescencia, diseñada y acordada entre la Diputación, los municipios y las asociaciones.							
Ekintzak / Acciones				Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
01.1 Udalekin elkarlana kudeatzeko sistema mantendu, zabaldu eta egokitu./ Mantener, ampliar y adecuar el sistema dirigido a gestionar la colaboración con los municipios.				Hitzarmen duten udalen kop./ Nº de ayuntamientos con convenio de colaboración.	67	68	101,49%
01.2 Elkarteekin elkarlana kudeatzeko sistema mantendu, zabaldu eta egokitu./ Mantener, ampliar y adecuar el sistema dirigido a gestionar la colaboración con las asociaciones.				EGKrekin sinatutako hitzarmena./ Convenio de colaboración con CVJ.	1	1	100%
01.3 Udaletan organo teknikoak abian jarri./ Implantación de órganos técnicos en los municipios.				Udal kopurua./ Nº de municipios.	10	20	200%
01.4 Beste erakundeen aurrean, Udal eta Aldundiko ordezkariak diseinatu eta abian jarri./ Diseño y puesta en marcha de la representación de los municipios y la Diputación ante otras entidades.				Egindako koordinazio bilera kopurua./ nº de reuniones de coordinación.	2	0	0%
01.5 Udalerrietako implementazio planak diseinatu, jarraitu eta ebaluatu./ Diseño, seguimiento y evaluación de planes de implementación en los ayuntamientos.				Plana duten udalak./ Nº de ayuntamientos con Plan	40	55	137,5%

02. KULTURA, TURISMO, GAZTERIA ETA KIROL
DEPARTAMENTUA
02. DEPARTAMENTO DE CULTURA, TURISMO,
JUVENTUD Y DEPORTES

200. Programa. Gazteria
Programa 200. Juventud

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	02	Sekzioa Sección	20	Programa kodea Código programa	200	Funtzioa Función	434
Helburuak / Objetivos							
01 Haur eta nerabe eta gazteen beharretara egokitu.Gipuzkoako haur, nerabe eta gazteen aldeko politika marko komuna sortu eta bultzatu, Aldundiak, udalek eta elkarteek elkarlanean diseinatu eta adostutakoa./ Adecuación a las necesidades de la infancia, juventud y adolescencia. Crear e impulsar una política y marco común de actuación en Gipuzkoa dirigida a la infancia, juventud y adolescencia, diseñada y acordada entre la Diputación, los municipios y las asociaciones. 02 Kanpoko nahiz barruko erakundeekin lankidetzaz bultzatzea, gazte ikuspegia zehar lerro bezala landuz./ Fomentar la relación de colaboración con otras instituciones y dentro de la propia Diputación.							
Ekintzak / Acciones				Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
01.6 Gazte lokalen inguruko hausnarketa saioa./ Jornada de reflexión sobre las lonjas juveniles./				Hausnarketa saioa egitea./ Realización de la jornada	1	1	100%
02.1 Aldundiko departamentu eta zuzendaritzarekin helburuak eta baliabideak uztartzea./ Compartir objetivos y recursos con otros departamentos y direcciones de la Diputación.				Beste departamentu eta zuzendaritzarekin elkarlanean landutako proiektu kopurua/ Nº de proyectos compartidos con otros departamentos y direcciones	2	1	50%
02.2 Eusko Jaurilaritza eta beste administrazioekin egindako bilera sistematizatuak./ Reuniones sistemáticas con el Gobierno Vasco y con otras administraciones.				Lan saio eta bilera kop./ Nº de reuniones de trabajo.	6	0	0%

02. KULTURA, TURISMO, GAZTERIA ETA KIROL
DEPARTAMENTUA
02. DEPARTAMENTO DE CULTURA, TURISMO,
JUVENTUD Y DEPORTES

200. Programa. Gazteria
Programa 200. Juventud

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	02	Sekzioa Sección	20	Programa kodea Código programa	200	Funtzioa Función	434
Helburuak / Objetivos							
03 Zerbitzu eta ekipamenduak egokitu, eta ekonomiko-sozial eraginkorragoa egin, zerbitzuen eta ekipamenduen katalogoa zehaztu eta egokitu./ Adecuar la oferta de servicios y equipamientos y realizar una gestión social y económica más eficaz. Definir y adecuar el catálogo de servicios y equipamientos.							
Ekintzak / Acciones				Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
03.1 Ekipamendu eta zerbitzuen egoeraren txostena./ Informe sobre la situación de los equipamientos y servicios.				Egindako txostena./ Realización de informe.	1	1	100%
03.2 Aterpetxe eskaintza./ Oferta de albergues.				Aterpetxean izandako egonaldiak/ Nº de pernoctaciones en los albergues.	49.000	49.908	101,85%
03.3 Udalekuak eta Gazte oporraldiak programa./ Programas Udalekuak eta Gazte Oporraldiak.				Udalekuetako plaza kopurua./ Nº de plazas de udalekuak.	959	1.182	123,25%
				Gazte oporraldietako plaza kopurua./ Nº de plazas de Gazte oporraldiak.	335	391	116,72%
03.4 Gaztemaniak programa./ Programa Gaztemaniak				Egindako kontzertu kopurua./ Nº conciertos ofertados.	10	10	100%
03.5 Elkarteei zuzendutako arreta zerbitzua./ Servicios de atención asociativa.				Arreta zerbitzu kopurua/ Nº de servicios de atención	1.940	2.165	111,6%

02. KULTURA, TURISMO, GAZTERIA ETA KIROL
DEPARTAMENTUA
02. DEPARTAMENTO DE CULTURA, TURISMO,
JUVENTUD Y DEPORTES

200. Programa. Gazteria
Programa 200. Juventud

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa								
Departamentua Departamento	02	Sekzioa Sección	20	Programa kodea Código programa	200	Funtzioa Función	434	
Helburuak / Objetivos								
03 Zerbitzu eta ekipamenduak egokitu, eta ekonomiko-sozial eraginkorragoa egin, zerbitzuen eta ekipamenduen katalogoa zehaztu eta egokitu./ Adecuar la oferta de servicios y equipamientos y realizar una gestión social y económica más eficaz. Definir y adecuar el catálogo de servicios y equipamientos.								
Ekintzak / Acciones					Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
03.6 Haurren Zerbitzu Balioanitz(HBAZ) abian jartzeko gogoeta. Haurtxokotik HBAZera./ Reflexión sobre la puesta en marcha del Servicio Polivalente para niñas y niños. Del Haurtxoko al Servicio Polivalente.					Udalerri pertehartzaile kopurua/ Nº de municipios participantes.	5	0	0%
03.7 Gaztelekutik Nerabereen Zerbitzu Balionitzarako ibilbidean lagundu. Del Gazteleku al Servicio Polivalente para Adolescentes: asistencia en el itinerario					Ibilbidea egin duten udalerri kopurua/ Nº de municipios donde se ha implantado.	5	5	100%
03.8 Nerabeekin lan egiten duten hezitzaileen profila definitu./ Definición del perfil de las personas educadoras que trabajan con adolescentes.					Egindako dokumentua/ Realización del documento.	1	1	100%
03.9 Herri txikietan Gaztematika garatu. Esperientzia pilotoa abian jarri, nerabeak eta genero indarkeriaren inguruan. Desarrollo de Gaztematika en los municipios pequeños. Puesta en marcha de una experiencia piloto para trabajar con adolescentes en materia de violencia de género.					Udalerri kopurua/ Nº de municipios	20	18	90%
03.10 Parte-hartzea eta ekimenak sustatzeko zerbitzua definitu/ Definición del servicio del fomento de la participación y de iniciativas.					Parte-hartzen duten udalerri kopurua/ Nº de municipios participantes	5	10	200%

02. KULTURA, TURISMO, GAZTERIA ETA KIROL
DEPARTAMENTUA
02. DEPARTAMENTO DE CULTURA, TURISMO,
JUVENTUD Y DEPORTES

200. Programa. Gazteria
Programa 200. Juventud

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	02	Sekzioa Sección	20	Programa kodea Código programa	200	Funtzioa Función	434
Helburuak / Objetivos							
03 Zerbitzu eta ekipamenduak egokitu, eta ekonomiko-sozial eraginkorragoa egin, zerbitzuen eta ekipamenduen katalogoa zehaztu eta egokitu./ Adecuar la oferta de servicios y equipamientos y realizar una gestión social y económica más eficaz. Definir y adecuar el catálogo de servicios y equipamientos.							
Ekintzak / Acciones				Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
03.11 Toki mailan komunikazio funtzioak zehaztu./ Definición de las funciones de comunicación a nivel local				Dokumentua egitea/ Realización del documento.	1	1	100%
03.12 Sustapen teknikarientzat prestakuntza eskaintza/ Definición de la oferta formativa dirigida al personal técnico.				Diseinatutako ekintzen betetzea maila/ % de relización de las acciones diseñadas	80 %	80 %	64%

02. KULTURA, TURISMO, GAZTERIA ETA KIROL
DEPARTAMENTUA
02. DEPARTAMENTO DE CULTURA, TURISMO,
JUVENTUD Y DEPORTES

200. Programa. Gazteria
Programa 200. Juventud

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	02	Sekzioa Sección	20	Programa kodea Código programa	200	Funtzioa Función	434
Helburuak / Objetivos							
04 Zerbitzua osatzen duten bi atalen lana uztartu eta Misio Bisio berrietara bideratu, komunean duten eremua ahalik eta zabalena izan dadin. Pertsonen kudeaketako plana egitea eta ezartzea Funtzio Publikoaren lidergoaren pean. Komunikazioa sustatu, bai gizartean eta bai Aldundian. Impulsar una visión común y compartida por parte d elas dos secciones que conforman el Servicio y la Dirección de Juventud, de manera que el ámbito común sea cada vez más amplio. Elaborar e implantar un plan de gestión de las personas, cuyo liderazgo corresponde a Función Pública. Fomentar la comunicación tanto en la sociedad como en la propia Diputación.							
Ekintzak / Acciones				Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
04.1 IKT egokitu komunikazioa hobetze aldera./ Mejora de la comunicación mediante la adecuación a las nuevas tecnologías.				Egindako jarraibidea./ Instrucción realizada.	1	0	0%
04.2 Komunikazio planaren diseinua egin./ Diseño del plan de comunicación.				Plana egitea./ Realización del plan	1	0	0%
04.3 Egitasmo berriekin harremanetan jarri./ Puesta en contacto con nuevas iniciativas.				Bilera kopurua egitasmo berriekin./ Nº de reuniones con las nuevas iniciativas	2	0	0%
04.4 Gaztematika zinegotziei azaldu Dar a conocer Gaztematika a las y los concejales				Komunikazio ekintza kopurua Nº de acciones realizadas	4	3	75%

02. KULTURA, TURISMO, GAZTERIA ETA KIROL
DEPARTAMENTUA
02. DEPARTAMENTO DE CULTURA, TURISMO,
JUVENTUD Y DEPORTES

200. Programa. Gazteria
Programa 200. Juventud

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	02	Sekzioa Sección	20	Programa kodea Código programa	200	Funtzioa Función	434
Helburuak / Objetivos							
05 Kudeaketaren hobekuntza bultzatu. 8.1- Euskera lan eta zerbitzu hizkuntza bezala ezarri. 8.2- Emakumeen eta gizonen berdintasuna. 8.3- Informazioaren segurtasuna. 8.4- Ingurumen kudeaketa. 8.5- IKTen egokitzapena. 8.6- Elikadura ekologikoa: ekolapiko proiektua 8.7- Zerbitzuen kalitatea hobetu./ Mejora de la gestión. 8.1- El euskera como lengua de trabajo y de servicio. 8.2- La igualdad de mujeres y hombres. 8.3- La seguridad de la información. 8.4- La gestión del medio ambiente. 8.5- La adecuación a las TICs 8.6.- La eliminación ecológica (proyecto ekolapiko). 8.7- La mejora de la calidad de los servicios.							
Ekintzak / Acciones				Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
05.1 Eragileei zuzendutako prestakuntza espezializatua emakume eta gizonen berdintasunari buruz./ Formación especializada en materia de igualdad de mujeres y hombres.				Prestakuntza ekintza kop./ Nº de acciones realizadas.	2	4	200%
05.2 Emakume eta gizonen berdintasuna: diru.laguntzeko betekizunak eta balorazio irizpideak aztertu eta egokitu./ Igualdad de mujeres y hombres: análisis y adecuación de los criterios de adjudicación y valoración.				Diru-laguntza kop./ Nº de líneas de subvención	4	4	100%
05.3 Datu personalen babesa: kontratu berrietako kontratazio klausulak egokitu./ Protección de datos de carácter personal: adecuación de las cláusulas de contratación en las nuevas contrataciones.				Egokitutako kontratu berri kopurua./ Nº de contratos nuevos modificados.	% 100	% 100	% 100
05.4 Kontsulta, kexak eta iradokizunen prozedura egokitu./ Adecuación del procedimiento de consultas, quejas y sugerencias.				Egokitutako zerbitzuen % % de sevicios incorporados	% 100	% 100	% 100

02. KULTURA, TURISMO, GAZTERIA ETA KIROL
DEPARTAMENTUA
02. DEPARTAMENTO DE CULTURA, TURISMO,
JUVENTUD Y DEPORTES

200. Programa. Gazteria
Programa 200. Juventud

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	02	Sekzioa Sección	20	Programa kodea Código programa	200	Funtzioa Función	434
Helburuak / Objetivos							
05 Kudeaketaren hobekuntza bultzatu. 8.1- Euskera lan eta zerbitzu hizkuntza bezala ezarri. 8.2- Emakumeen eta gizonen berdintasuna. 8.3- Informazioaren segurtasuna. 8.4- Ingurumen kudeaketa. 8.5- IKTen egokitzapena. 8.6- Elikadura ekologikoa: ekolapiko proiektua 8.7- Zerbitzuen kalitatea hobetu./ Mejora de la gestión. 8.1- El euskera como lengua de trabajo y de servicio. 8.2- La igualdad de mujeres y hombres. 8.3- La seguridad de la información. 8.4- La gestión del medio ambiente. 8.5- La adecuación a las TICs 8.6.- La eliminación ecológica (proyecto ekolapiko). 8.7- La mejora de la calidad de los servicios.							
Ekintzak / Acciones				Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
05.5 Gazteriako eta Erreserba Zertraleko web guneak egokitu eta hobetu Mejorar las páginas web de Juventud y de la Central de Reservas de los albergues				Aldatutako web guneak/ Nº de webs modificadas	2	2	100%
05.6 Egoitza elektronikoan tramiteak egokitu eta eguneratuak mantendu Actualización y adecuación de los trámites de la sede electrónica				Egoitzan dauden tramiteak %/ % de trámites en la sede	% 100	% 100	% 100
05.7 Ekipamenduetan ingurumen kudeaketa egin/ Gestión del medio ambiente en los equipamientos				Ekipamendu kopurua/ Nº de equipamientos	2	1	50%

Azalpen txostena / Memoria explicativa							
Departamentua Departamento	02	Sekzioa Sección	20	Programa kodea Código programa	210	Funtzioa Función	435
Arduraduna: Responsable:							
1.- Kirol Zerbitzua. Zerbitzuaren kudeaketa orokorra				1.- Servicio de deporte. Gestión del Servicio en general.			
2011-2015 Gobernu Planak Kirol Zuzendaritza Nagusiaren kirol politikaren ardatz nagusiak biltzen ditu, eta bertan aurreikusitako ekintzak garatzen eta egiten jarraitu da. Xede horrekin, “Kirola Sustatzeko Programarentzat” hasiera batean onetsi zen aurrekontua 13.942.523 eurokoa izan zen.				Se han continuado desarrollando y desplegando las acciones previstas en el Plan de Gobierno 2011-2015, que recoge los ejes principales de la política deportiva de la Dirección General de Deporte. A estos efectos el presupuesto inicialmente aprobado para el Programa de “Fomento del Deporte” fue de 13.942.523 euros.			
Zenbateko horren zati handi bat (gutxi gorabehera % 62, hots, 8.636.328,50 euro), Kirola Sustatzeko Programan jasotako diru laguntzak emateko erabili da.				Una parte significativa de dicho importe (un 62% aproximadamente – 8.636.328,50 euros), se ha dedicado a la concesión de ayudas económicas incluidas en el Programa “Fomento del deporte”.			
Izotz Jauregia 99 enpresak Txuri Urdin Izotz Jauregia kudeatu du.				La empresa Izotz Jauregia 99 ha gestionado el Palacio de Hielo Txuri Urdin.			
Kirolartek hamar saio tekniko eskaini ditu. kirol kudeaketarekin zerikusia dutenak.				Desde Kirolarte se han ofrecido diez sesiones técnicas en materias relacionadas con la gestión deportiva:			
Orobat, Kultura, Gazteria eta Kirol Departamentuaren Euskara Planean parte hartu dute, zeina Gipuzkoako Foru Aldundiaren Euskararen Plan Orokorrean baitago.				De la misma manera, se ha participado en el desempeño del Plan de Euskera del Departamento de Cultura, Juventud y Deporte que está incluido en el Plan General de Euskera de la Diputación Foral de Gipuzkoa.			
Jarraipena eman diogu D’elikatz erakundearekin sinatutako hitzarmenari, bizimodu-ohitura osasuntsuagoak sustatzeko.				Se ha continuado con el convenio firmado con D’elikatz para promover hábitos de vida más saludables.			
Orobat, Kirolgi fundazioarekin lan egin dugu, errendimendu handiko kirola sustatzeko.				Así mismo, se ha colaborado con la Fundación Kirolgi en el fomento del deporte de alto rendimiento.			
Jarraipena eman diogu 12-18 urte bitarteko gazteentzako kirol planari eskubaloian, saskibaloian eta arraunketan.				Se ha continuado con el Plan de Deporte para Jóvenes de 12-18 años en baloncesto, balonmano y remo.			
Hainbat ekintza burutu dira kirolaren Mugikortasunaren Planean.				Se han mantenido diferentes acciones referidas al Plan de Movilidad en el deporte.			
Aurrera jarraitu dugu 2012-2020 emakumeen eta gizonen berdintasunerako 2. Foru Planarekin kirol alorrari dagokionez.				Se ha continuado con el 2º Plan Foral para la igualdad de mujeres y hombres 2012-2020 en el ámbito deportivo guipuzcoano.			

02.KULTURA, TURISMO, GAZTERIA ETA KIROL
DEPARTAMENTUA
02.DEPARTAMENTO DE CULTURA, TURISMO,
JUVENTUD Y DEPORTES

210. Programa. Kirolaren sustapena

Programa 210. Fomento del deporte

Azalpen txostena / Memoria explicativa							
Departamentua Departamento	02	Sekzioa Sección	20	Programa kodea Código programa	210	Funtzioa Función	435
Arduraduna: Responsable:							
2.- Kirol sustapena				2.- Fomento y Promoción Deportiva.			
2.1.- Erakundeek Kirola Sustatzea.				2.1.- Promoción deportiva institucional.			
Programa eta jarduera hauek sustatu ditugu:				Se han fomentado los siguientes programas y actividades:			
- Kirola sustatzeko zerga pizgarriak				- Los incentivos fiscales al deporte.			
- Gipuzkoa Kirolak sariak emateko ekitaldia.				- Acto de entrega de premios Gipuzkoa Kirolak			
Bestalde, Pirinio Atlantikoetako Kontseilu Orokorraren eta Gipuzkoako Foru Aldundiaren artean sinatutako lankidetzaren hitzarmeneko kirol batzordea finkatu da.				Por otra parte, se ha consolidado la Comisión de Deportes del Convenio de colaboración entre la Diputación y el Departamento de Pirineos Atlánticos.			
2.2.- Kirol ekipamenduen programa.				2.2.- Programa de equipamientos deportivos.			
2014-2016 aldiko Kirol Ekipamenduen Plana gauzatzen jarraitu da Gipuzkoako udalerrientzat, 2.550.000 euroko zenbateko batekin 2016. ekitaldian.				Se continua ejecutando el Plan de Equipamientos Deportivos 2014-2016 para municipios guipuzcoanos por un importe de 2.550.000 euros en el ejercicio 2016.			
Bestalde, 6. eranskinaren bidez kirol ekipamenduak diruz lagundu ditugu, beste 120.000,00 euroekin.				Por otro lado, se han subvencionado equipamientos deportivos mediante el anexo nº 6 por un importe de 120.000 euros.			
2.3.- Kirola egitea sustatzea.				2.3.- Promoción de la práctica deportiva.			
Hitzarmenak sinatu dira tokiko erakundeekin, Gipuzkoako federazioekin, Afedegirekin eta 6 kirol klubekin. Desgaitasuna duten pertsonen kirol jarduera egitea sustatu dugu, Gipuzkoako Kirol Egokituen Federazioarekin sinatutako hitzarmen baten bidez.				Se han firmado convenios de colaboración con entidades locales, federaciones de Gipuzkoa, con Afedegi, con 6 clubes deportivos y se sigue fomentando la práctica deportiva de las personas con discapacidad mediante la firma de un convenio con la Federación Guipuzcoana de Deporte Adaptado.			
Kirolgik emakumezkoen kirola sustatu du bereziki, eta, beraz, gizonezkoen taldeei baino diru kopuru handiagoa eman zaie. Genero ikuspegiari dagokionez, Zuzendaritzaren diru laguntza lerro guztietan bete da irizpide hori, kirol esparruan berdintasuna lortzeko xedez.				Se ha promocionado especialmente el deporte femenino apoyando a los equipos referentes desde Kirolgi con una aportación cuantitativa sensiblemente superior a la de los equipos masculinos. La perspectiva del género se ha incorporado igualmente en todas las líneas de ayudas de la Dirección en aras a lograr una igualdad efectiva en la materia.			
Jarraipena eman diogu etorkizuneko kirolariei				Se ha seguido prestando el servicio de apoyo			

02.KULTURA, TURISMO, GAZTERIA ETA KIROL
DEPARTAMENTUA
02.DEPARTAMENTO DE CULTURA, TURISMO,
JUVENTUD Y DEPORTES

210. Programa. Kirolaren sustapena

Programa 210. Fomento del deporte

Azalpen txostena / Memoria explicativa				
Departamentua Departamento	02	Sekzioa Sección	20	Programa kodea Código programa
			210	Funtzioa Función
				435
Arduraduna: Responsable:				
laguntza osoa emateko zerbitzuari, eta kirolari talentudunen ibilbide berri bat zabaldu dugu, goi mailara iristeko bitarteko pasabidea delakoan. 2014-2015 denboraldian, 27 lagunek etorkizuneko kirolariaren izendapena jaso dute.		integral a deportistas promesa y se ha continuado con el itinerario de deportistas talentos como paso intermedio para alcanzar el alto nivel. Así, en la temporada 2014-2015 se han designado 27 deportistas talento.		
2014-2015 denboraldi horretan, eskola umeen % 80 Eskola kiroleko programan parte hartu du. Horietatik % 58 mutilak eta % 42 neskak. Bestalde, 49.734 partaide izan dira hastapen jardueretan.		En dicha temporada deportiva 2014-2015, ha participado en las competiciones del programa de deporte escolar un 80% de la población escolar, de los cuales un 58% son niños y un 42% niñas. Por otra parte, se han registrado 49.734 participaciones en las actividades de iniciación.		
"Kirol Eskolaren Monitoretza" on line ikastaroarekin jarraitu da, helburu izanik Eskola kiroleko programan parte hartzen duten taldeetako arduradun teknikoak gaitzea. Zentzu horretan, 2 ikastaro eman dira, eta 131 lagunek parte hartu dute.		Se ha continuado con el curso on line sobre "Monitorado de Deporte Escolar" con el objetivo de capacitar a los responsables técnicos de los equipos que participan en el Programa de Deporte Escolar. En este sentido, se han impartido 2 cursos, con una participación de 131 personas.		
3.- Laguntza administratiboaren alorra		3.- Área de apoyo administrativo.		
Diru laguntzen 966 eskaera tramitatu ditugu.		Se han tramitado 966 solicitudes de subvención.		

02. KULTURA, TURISMO, GAZTERIA ETA KIROL
DEPARTAMENTUA
02. DEPARTAMENTO DE CULTURA, TURISMO,
JUVENTUD Y DEPORTES

210. Programa. Kirolaren sustapena
Programa 210. Fomento del deporte

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa								
Departamentua Departamento	02	Sekzioa Sección	20	Programa kodea Código programa	210	Funtzioa Función	435	
Helburuak / Objetivos								
01 Berariazko aholkularitza lortzea eta ematea kirol gaietan./ Conseguir y procurar asesoramiento específico en materia deportiva. 02 Foru Erakundearen partaidetzarekin, Gipuzkoan egiten diren kirol jardueren garrantzia goraipatzen laguntzea./ Contribuir a realzar la relevancia de los acontecimientos deportivos que se celebran en el Territorio con la presencia de la Institución Foral. 03 Gipuzkoarrei Foru Aldundiaren kirol ekintzen berri ematea./ Mantener informada a la ciudadanía del Territorio de las actuaciones de la Diputación Foral en materia de deportes. 04 Kirolari eranstean zaizkion beste balio batzuk sustatzea kirol egituretan boluntarioak aritzeko ekintza lagungarriak indartuz, kirolaren balore etikoak eta gazteen heziketa integrala bultzatuz, eta errendimenduko kirola aurrera ateratzeko babesle pribatuak ekarpenak eskertuz. Kirolak Zuzendaritzaren irudi ona zabaltzea./ Promocionar valores añadidos al deporte mediante el impulso de las acciones tendentes a facilitar la inserción del voluntariado en las estructuras deportivas, la promoción de los valores éticos del deporte y de la educación integral de las y los jóvenes a través del deporte y el reconocimiento de las aportaciones de los patrocinadores privados al desarrollo del deporte de rendimiento. Difundir una imagen positiva de la Dirección General de Deportes.								
Ekintzak / Acciones					Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
01.1 Aholkularitza kontratuak gauzatzea./ Realización de contratos de asesoramiento.					Kontratu kopurua/ Nº contratos	2	2	100%
01.2 Txostenak edo kirol sistemaren alderdi zehatzei buruzko azterketak eskatzea./ Solicitud de informes y/o estudios especiales sobre aspectos concretos del sistema deportivo.					Txosten kopurua/ Nº informes	3	0	0%
02.1 Kirol gertakarietarako eta zuzendaritzako beste ekintzetarako trofeoak edo opariak hornitzea./ Provisión de trofeos y/o obsequios destinados a acontecimientos deportivos y otras actuaciones de la Dirección.					Trofeo kopurua/ Nº trofeos	1.100	4.450	404,55%
03.1 Departamentuak bultzatzen dituen jardueren berri ematea./ Acciones de divulgación de las actividades promovidas por el Departamento.					Ekintza kop./ Nº acciones	3	3	100%
04.1 Gipuzkoa kirola Saria./ Premio Gipuzkoa Kirola.					Ekitza kop./ Nº acciones	1	1	100%

02. KULTURA, TURISMO, GAZTERIA ETA KIROL
DEPARTAMENTUA
02. DEPARTAMENTO DE CULTURA, TURISMO,
JUVENTUD Y DEPORTES

210. Programa. Kirolaren sustapena
Programa 210. Fomento del deporte

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa													
Departamentua Departamento		02	Sekzioa Sección		20	Programa kodea Código programa		210	Funtzioa Función		435		
Helburuak / Objetivos													
05 Gipuzkoako herritarrei zerbitzuak eskaintzen dizkieten kirol eragileen kirol kudeaketa hobetzen laguntzea./ Contribuir a la mejora de la gestión deportiva de los agentes deportivos que prestan servicios a ciudadanía guipuzcoana.													
Ekintzak / Acciones						Indikatzaileak Indicadores		Aurreikusia Previsión		Egina Realización		Burutua Ejecución	
05.1 Kirol sistemaren kudeaketa-sektoreei buruzko azterketa-arloak./ Areas de estudio sobre los distintos sectores de gestión del sistema deportivo.						Arlo kop./ Nº áreas		7		7		100%	
05.2 Kirol kudeaketak dituen arazo zehatzei buruzko proiektuak egitea./ Realización de proyectos sobre problemas concretos que presenta la gestión deportiva.						Proiektu kop./ Nº proyectos		2		0		0%	
05.3 Kudeaketa arloko arazoak aztertzeko kirol eragileen lan-taldeak./ Grupos de trabajo de agentes deportivos para el análisis de problemas de gestión.						Talde kop./ Nº grupos		4		4		100%	
05.4 Saio teknikoak. Teknikifikazio jardunaldiak ikastaro, jardunaldi edo kongresuen bidez./ Sesiones técnicas. Jornadas de tecnificación en forma de cursos, jornadas o congresos.						Saio kop./ Nº sesiones		10		10		100%	
05.5 Berrikuntza, azterketa, txosten, osagai tekniko eta abarri buruzko ohar teknikoak osatzea eta hedatzea./ Elaboración y difusión de notas técnicas sobre novedades, estudios, informes, elementos técnicos, etc.						Ohar kop./ Nº de notas		10		2		20%	
05.6 Kirol eragileek hartzen dute parte zuzena zenbait jardueretan: arlo koordinatzaileak, proiektu arduradunak, lan-talde arduradunak, taldeetako edo saio teknikoetako parte hartzaileak./ Participación directa de agentes deportivos en las diferentes actividades: coordinadores de área, personal encargado de proyectos, responsables de grupos de trabajo, participantes en grupos, sesiones técnicas, etc.						Lankide kopurua/ Nº de colaboradores		400		400		100%	
05.7 Kirolarteko erroldan dauden kirol eragileak./ Agentes deportivos inscritos en el censo de Kirolarte.						Erabiltzaile kop./ Nº de usuarios		1.500		1.500		100%	

02. KULTURA, TURISMO, GAZTERIA ETA KIROL
DEPARTAMENTUA
02. DEPARTAMENTO DE CULTURA, TURISMO,
JUVENTUD Y DEPORTES

210. Programa. Kirolaren sustapena
Programa 210. Fomento del deporte

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa								
Departamentua Departamento	02	Sekzioa Sección	20	Programa kodea Código programa	210	Funtzioa Función	435	
Helburuak / Objetivos								
05 Gipuzkoako herritarrei zerbitzuak eskaintzen dizkieten kirol eragileen kirol kudeaketa hobetzen laguntzea./ Contribuir a la mejora de la gestión deportiva de los agentes deportivos que prestan servicios a ciudadanía guipuzcoana. 06 Kirolean eragina duten zenbait alderdiri buruzko berariazko informazioa herritarrei eta, batez ere, kirol eragileei eskura jartzea./ Facilitar al conjunto de la ciudadanía guipuzcoana y a los agentes deportivos en particular información específica sobre los diversos aspectos que inciden en el deporte. 07 Kirola eta jarduera fisikoa sustatzea, osasuna eta bizi kalitatea hobetzeko prebentzio ekintza gisa./ Fomento del deporte y de la actividad física como acción preventiva en materia de mejora de la salud y de la calidad de vida. 08 Euro Hiriaren esparruan kirol jarduerak sustatzea. Europar Batasunean mugaz gaindiko harremanak zabaltzen laguntzea./ Fomentar las actividades deportivas en el marco de la Euro Hiria. Contribuir a la extensión de las relaciones transfronterizas en la Unión Europea.								
Ekintzak / Acciones					Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
05.8 Kalitate sistemak ezartzea kirol zerbitzuak eskaintzen dituzten entitateetan./ Implantación de sistemas de calidad en entidades que prestan servicios deportivos.					Entitate kop./ Nº de entidades/as	10	10	100%
06.1 Gipuzkoako kirol eragile guztiei zuzenduriko kirol gaietako dokumentazio eta argibide zerbitzua./ Servicio de documentación e información deportiva para los agentes deportivos de Gipuzkoa.					Erabiltzaile kop./ Nº de usuarios	3.000	3.000	100%
07.1 Bizimodu osasungarria egiteko ohitura bultzatzeko proiektuak garatzea./ Desarrollo de proyectos de promoción de hábitos de vida saludable.					Hitzarmen kop./ Nº convenios	1	1	100%
08.1 Kirolaren Eurosarea. Europar Batasuneko mugaz gaindiko jarduerak koordinatzeko bulegoa./ Eurored del deporte. Oficina de coordinación de actividades transfronterizas en la Unión Europea.					Ekintza kop./ Nº de acciones	1	1	100%
08.2 Mugaz gaindiko lankidetzarlan kirol jarduerak sustatzea./ Fomento de actividades deportivas en materia de cooperación transfronteriza.					Ekintza kop./ Nº de acciones	4	1	25%

02. KULTURA, TURISMO, GAZTERIA ETA KIROL
DEPARTAMENTUA
02. DEPARTAMENTO DE CULTURA, TURISMO,
JUVENTUD Y DEPORTES

210. Programa. Kirolaren sustapena
Programa 210. Fomento del deporte

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	02	Sekzioa Sección	20	Programa kodea Código programa	210	Funtzioa Función	435
Helburuak / Objetivos							
09 Gipuzkoako herritar guztiei izotzarekin zerikusirik duten kirolak egiteko instalazio berezi bat eskura jartzea./ Poner a disposición de toda la ciudadanía de Gipuzkoa una instalación singular para la práctica de deportes relacionados con el hielo. 10 Gipuzkoako kirol eragileak IKTn ohiko erabiltzaile bihurtzea./ Convertir a los agentes deportivos guipuzcoanos en usuarios habituales de las TIC. 11 Gipuzkoako kirol ekipamenduen antolaketarako eta planifikaziorako irizpideak, helburuak eta konponbideak zehaztea./ Determinar los criterios, objetivos y soluciones generales para la ordenación y planificación de los equipamientos deportivos de Gipuzkoa. 12 Gipuzkoako kirol ekipamendua osatu eta hobetzea, ekonomi, gizarte eta kirol mailako etekinik handiena lortze aldera./ Completar y mejorar el mapa de equipamientos deportivos de Gipuzkoa, posibilitando la optimización de su rendimiento económico, social y deportivo.							
Ekintzak / Acciones				Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
09.1 Txuri Urdin Izotz Jauregia kudeatzea./ Gestión del Palacio de Hielo Txuri Urdin.				Ekintza kop./ Nº de acciones	1	1	100%
10.1 Gipuzkoako kirolaren atari informatikoa diseinatu, kudeatu eta eguneratzea./ Diseño, gestión y mantenimiento de un portal para el deporte guipuzcoano.				Aplikazio kop./ Nº de aplicaciones	1	1	100%
11.1 Gipuzkoako Kirol Ekipamenduen Lurralde Alorreko Planaren Aurrerapenaren azterketa/ Revisión del Avance del Plan Territorial Sectorial de Equipamientos Deportivos de Gipuzkoa				Egitasmo kop./ Nº de planes	1	0	0%
12.1 Kirol ekipamenduen mapa osatzea./ Completar el mapa de equipamientos deportivos.				Jarduketa kop./ Nº intervenciones	25	33	132%

02. KULTURA, TURISMO, GAZTERIA ETA KIROL
DEPARTAMENTUA
02. DEPARTAMENTO DE CULTURA, TURISMO,
JUVENTUD Y DEPORTES

210. Programa. Kirolaren sustapena
Programa 210. Fomento del deporte

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	02	Sekzioa Sección	20	Programa kodea Código programa	210	Funtzioa Función	435
Helburuak / Objetivos							
13 Eskola kirolaren antolamendua sendotzea, bai bere lehiaketazko alderdian (heziketa-jolas eta errendimenduzkoa), eta bai sustapen eta teknifikazio jardueretan ere, eskola eta federazioetako antolamendu-egitura bereziki azpimarratuz./ Consolidar la ordenación del deporte escolar, tanto en su vertiente competitiva (formativo-recreativa y de rendimiento), como en lo referente a actividades de promoción y de tecnificación, incidiendo en el desarrollo y la potenciación de las estructuras organizativas, escolares y federativas.							
Ekintzak / Acciones				Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
13.1 Parte hartzeko lehiaketako kirol modalitateak Gipuzkoako Txapelketan eta Udaberriko Torneoan, eta benjamin, alebin eta infantil kategorietako kirol jarduera arautzea./ Modalidades deportivas en el Campeonato de Gipuzkoa y Torneo de Primavera de la competición de participación, y regulación de la actividad competitiva en las categorías Benjamín, Alevín e Infantil.				Espezialitate kop./ Nº de especialidades	41	43	104,88%
13.2 Errendimenduan hasteko lehiaketen deialdia./ Convocatoria de competiciones de iniciación al rendimiento.				Espezialitate kop./ Nº de especialidades	12	12	100%
13.3 Erabileraren sustapen kanpaina: igerian ikastea./ Campañas de iniciación de carácter utilitario: aprendizaje de la natación.				Udal kop./ Nº de ayuntamientos	68	67	98,53%
				Partaide kop./ Nº de participantes	16.000	15.985	99,91%
				Ikastetxe kop./ Nº de cent. escolares	165	167	101,21%
13.4 Kirolaren sustapenerako kanpaina./ Campañas de promoción deportiva.				Hitzarmen kop./ Nº convenios	30	36	120%
				Partaide kop./ Nº participantes	35.000	37.489	107,11%

02. KULTURA, TURISMO, GAZTERIA ETA KIROL
DEPARTAMENTUA
02. DEPARTAMENTO DE CULTURA, TURISMO,
JUVENTUD Y DEPORTES

210. Programa. Kirolaren sustapena
Programa 210. Fomento del deporte

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa								
Departamentua Departamento	02	Sekzioa Sección	20	Programa kodea Código programa	210	Funtzioa Función	435	
Helburuak / Objetivos								
13 Eskola kirolaren antolamendua sendotzea, bai bere lehiaketazko alderdian (heziketa-jolas eta errendimenduzkoa), eta bai sustapen eta teknifikazio jardueretan ere, eskola eta federazioetako antolamendu-egitura bereziki azpimarratuz./ Consolidar la ordenación del deporte escolar, tanto en su vertiente competitiva (formativo-recreativa y de rendimiento), como en lo referente a actividades de promoción y de tecnificación, incidiendo en el desarrollo y la potenciación de las estructuras organizativas, escolares y federativas. 14 Gipuzkoako Udalei laguntza ematea, kirolean eta jolasean hasi eta aritzeko jarduerak garatzeari begira./ Ayudas a municipios guipuzcoanos en el desarrollo de actividades de iniciación y promoción deportiva y recreativa.								
Ekintzak / Acciones					Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
13.5 Eskola kiroleko joan-etorrietarako laguntzak, bai heziketa eta jolas lehiaketetan edo parte hartzekoetan, bai eta teknifikazio lehiaketetan ere./ Ayudas para los desplazamientos de deporte escolar, tanto los realizados en las competiciones formativo-recreativas o de participación como en las competiciones de tecnificación.					Laguntza kop. federazioei/ Nº ayudas a federaciones	2	2	100%
					Laguntza kop. zentroei/ Nº ayudas a centros	150	113	75,33%
					Laguntza kop. klubei/ Nº ayudas a clubes	45	30	66,67%
13.6 Teknifikazio jarduerak./ Actividades de tecnificación.					Modalitate kop./ Nº de modalidades	20	20	100%
13.7 Eskola kiroleko monitoreentzako ikastaroa antolatzea./ Organización del curso para monitores de deporte escolar.					Ikasle kop./ Nº de alumnos/as	105	131	124,76%
14.1 Udalekin hitzarmenak sinatzea udal kirolari begira egitura iraunkorrak sortzeko eta udalerrietako ikastetxeak hezkuntzako adituez hornitzeko./ Suscripción de convenios con Ayuntamientos para la creación de estructuras estables de atención al deporte municipal y dotación de personal técnico docente específico en los centros escolares de su municipio.					Udal kop./ Nº de ayuntamientos	62	61	98,39%
					Hitzarmen kop./ Nº de convenios	58	59	101,72%
14.2 Jolas-Kirol jardueren urtaroko kanpainak burutzea, ikasleei zuzenduak./ Campañas estacionales de actividades recreativo-deportivas dirigidas a escolares.					Partaide kop./ Nº de participantes	25.000	30.703	122,81%

02. KULTURA, TURISMO, GAZTERIA ETA KIROL
DEPARTAMENTUA
02. DEPARTAMENTO DE CULTURA, TURISMO,
JUVENTUD Y DEPORTES

210. Programa. Kirolaren sustapena
Programa 210. Fomento del deporte

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	02	Sekzioa Sección	20	Programa kodea Código programa	210	Funtzioa Función	435
Helburuak / Objetivos							
15 Eskola kiroleko jardueretarako kirol materiala eskaintzea./ Proporcionar material deportivo para las actividades de deporte escolar.							
16 Kirolaren berezko balio positiboetan oinarritutako kirol kultura sustatzea herritarren artean./ Fomentar entre la ciudadanía una nueva cultura deportiva basada en los valores positivos propios del deporte.							
Ekintzak / Acciones				Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
15.1 Ikastetxeak kirol materialez hornitzea./ Dotación a los centros escolares de material deportivo.				Ikastetxe kop./ Nº centros escolares	238	189	79,41%
				Klub kop./ Nº de clubes	105	38	36,19%
15.2 Kirol federazioak Eskola Kirol Programako jardueretarako kirol materialez hornitzea./ Dotación a las federaciones deportivas de material deportivo destinado a las actividades del Programa de Deporte Escolar.				Federazio kop./ Nº de federaciones	6	8	133,33%
16.1 Jolas kirolak osasunean, denbora librea egoki erabiltzen eta pertsonen gizarteratzean duen eragina azpimarratzeko sensibilizazio kanpaina egitea. GFaren parte-hartzea fisiko-jardueraren eusko planan./ Campaña de sensibilización que resalte los aspectos positivos que la práctica deportiva recreativa ejerce en la salud, en la adecuada utilización del ocio y en la integración social de los individuos. Participación de la DFG en el Plan Vasco de Actividad Física.				Estrategia kop./ Nº de estrategias	2	0	0%

02. KULTURA, TURISMO, GAZTERIA ETA KIROL
DEPARTAMENTUA
02. DEPARTAMENTO DE CULTURA, TURISMO,
JUVENTUD Y DEPORTES

210. Programa. Kirolaren sustapena
Programa 210. Fomento del deporte

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa								
Departamentua Departamento	02	Sekzioa Sección	20	Programa kodea Código programa	210	Funtzioa Función	435	
Helburuak / Objetivos								
17 Berezko ezaugarriak dituzten taldeek kirol praktika maila guztietan egin dezaten bultzatzea eta kirol arloan emakume eta gizonen arteko berdintasuna sustatzen dituzten neurriak ezartzea./ Potenciar la actividad deportiva a todos los niveles en colectivos de características específicas e implementar medidas que fomenten la igualdad de mujeres y hombres en el ámbito deportivo.								
18 12 urtetik 18ra bitarteko gazteek kirola egin dezaten bultzatzea./ Potenciar la práctica físico-deportiva de los jóvenes entre 12 y 18 años.								
Ekintzak / Acciones					Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
17.1 Desgaitasuna duten pertsonen kirol jardueretan parte har dezaten klub, federazio edo beste erakunde batzuek prestaturiko programetan parte hartzea./ Colaboración con programas elaborados por clubes, federaciones u otras entidades para la integración deportiva de las personas con discapacidad.					Erakunde kop./ Nº de entidades	10	53	530%
17.2 Gipuzkoako Kirol Egokituaren Federazioarekin lankidetzan aritzea, adin guztietako desgaituen artean kirola sustatzeko behar diren egitura eta bitartekoak jartze aldera./ Colaboración con la Federación Guipuzcoana de Deporte Adaptado para la implantación de las estructuras y medios necesarios discapacidad.					Hitzarmen kop./ Nº de convenios	1	1	100%
17.3 Emakumeen eta gizonezkoen berdintasunerako guipuzkoako kirol arloko 2011-2014 jarduketa plana garatzea./ Ejecución del Plan de Actuación 2011-2014 en materia de igualdad de mujeres y hombres en el ámbito deportivo guipuzcoano.					Ekintza kop./ Nº de acciones	2	1	50%
17.4 Kirol Zuzendaritzaren dirulaguntza lerroetan ezartzea emakume eta gizonen arteko berdintasuna sustatzeko irizpideak./ Implantación en las líneas de ayudas de la Dirección General de Deporte de criterios para promover la igualdad de mujeres y hombres en el ámbito deportivo.					Oinarritan jaso./ Recoger en las bases	5	3	60%
18.1 Gazteen Kirol Plana garatzeko estrategiak ezartzea./ Implantar estrategias de desarrollo del PDJ.					Modalitate kop./ Nº de modalidades	4	3	75%

02. KULTURA, TURISMO, GAZTERIA ETA KIROL
DEPARTAMENTUA
02. DEPARTAMENTO DE CULTURA, TURISMO,
JUVENTUD Y DEPORTES

210. Programa. Kirolaren sustapena
Programa 210. Fomento del deporte

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa								
Departamentua Departamento	02	Sekzioa Sección	20	Programa kodea Código programa	210	Funtzioa Función	435	
Helburuak / Objetivos								
19 Erakunde, entitate eta kirol federazio eta klubei laguntza ematea, kirol ekitaldi nabarmenak egiteko./ Apoyar a instituciones, entidades, federaciones y clubes deportivos en la realización de acontecimientos deportivos relevantes.								
20 Gipuzkoako kirol klubei laguntzea, gizarte mailan gehiago ezagutu daitezen eta kirol errendimendua hobetu dezaten./ Apoyar a los clubes deportivos de Gipuzkoa, con el fin de mejorar su presencia social y su rendimiento deportivo.								
Ekintzak / Acciones					Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
19.1 Aparteko izaera duten kirol jarduerak antolatzeagatik Gipuzkoako Kirol Elkarteei laguntzak ematea./ Subvenciones a las asociaciones deportivas guipuzcoanas para la organización de acontecimientos deportivos de carácter extraordinario.					Gertakari kop./ Nº de acontecimientos	55	29	52,73%
20.1 Gipuzkoako kirol klubei laguntzea, gizarte mailan gehiago ezagutu daitezen eta kirol errendimendua hobetu dezaten./ Apoyar a los clubes deportivos de Gipuzkoa, con el fin de mejorar su presencia social y su rendimiento deportivo.					Klub kop./ Nº de clubes	50	99	198%

02. KULTURA, TURISMO, GAZTERIA ETA KIROL
DEPARTAMENTUA
02. DEPARTAMENTO DE CULTURA, TURISMO,
JUVENTUD Y DEPORTES

210. Programa. Kirolaren sustapena
Programa 210. Fomento del deporte

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa															
Departamentua Departamento		02	Sekzioa Sección		20	Programa kodea Código programa		210	Funtzioa Función		435				
Helburuak / Objetivos															
21						Gipuzkoako federazioak bultzatzea eta eguneratzea kirolari, teknikari eta klubenez gisa./ Potenciar y modernizar las Federaciones Guipuzcoanas como entes aglutinadores de deportistas, personal técnico y clubes.									
Ekintzak / Acciones						Indikatzaileak Indicadores		Aurreikusia Previsión		Egina Realización		Burutua Ejecución			
21.1						Gipuzkoako federazioen funtzionamendurako azpiegitura osatzea, beren aurrekontuetako ohiko premien zati bat diruz lagunduta./ Completar las infraestructura de funcionamiento de las Federaciones Territoriales Guipuzcoanas, cubriendo parte de sus necesidades presupuestarias ordinarias.		Federazio kop./ Nº de federaciones		45		45		100%	
21.2						Sustatu eta berma berezia eman bertako kirolak sustatzen dituzten kirol federazioei./ Impulsar y prestar especial atención y apoyo a las federaciones deportivas de modalidades autóctonas.		Federazio kop./ Nº de federaciones		3		3		100%	
21.3						Sustatu eta berma berezia eman kirol egokitua sustatzen duen kirol federaziari./ Impulsar y prestar especial atención y apoyo a la federación de deporte adaptado.		Federazio kop./ Nº de federaciones		1		1		100%	
21.4						Federazioen artean baliabideen kontzentrazio eta optimizazio proiektuak sustatzea./ Promocionar proyectos de concentración y optimización de recursos comunes entre federaciones.		Hitzarmen kop./ Nº de convenios		1		1		100%	
								Federazio kop./ Nº de federaciones		45		45		100%	
21.5						Federazioei eta klubei diru laguntzak ematea, kirol prestakuntzako kanpainak egin ditzaten./ Ayudas económicas a Federaciones y clubes para la realización de acciones de formación deportiva.		Ikastaro kop./ Nº de cursos		20		7		35%	
21.6						Federazioei diru laguntzak ematea, beren Gipuzkoako selekzioen jarduerak ekarritako gastuen zati bat ordaintzeko./ Ayudas económicas a federaciones para sufragar parte de los gastos ocasionados por las actividades de las diferentes selecciones deportivas guipuzcoanas.		Selekzio kop./ Nº de selecciones		10		9		90%	

02. KULTURA, TURISMO, GAZTERIA ETA KIROL
DEPARTAMENTUA
02. DEPARTAMENTO DE CULTURA, TURISMO,
JUVENTUD Y DEPORTES

210. Programa. Kirolaren sustapena
Programa 210. Fomento del deporte

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	02	Sekzioa Sección	20	Programa kodea Código programa	210	Funtzioa Función	435
Helburuak / Objetivos							
22 Federazioei aholkularitza eta gainbegiratze sistema jartzea./ Establecer un sistema de asesoramiento y supervisión a las federaciones. 23 Federazioei azpiegitura egokia eskaintzea./ Facilitar una adecuada infraestructura a las federaciones. 24 Gipuzkoako gazteak errendimendu handiko kirolean aritzera bultzatzea./ Apoyar el acceso de jóvenes guipuzcoanos al deporte de alto rendimiento. 25 Gipuzkoako kirol federatua kirol material egokiz hornitzen ahalegintzea./ Procurar una adecuada dotación de material deportivo del deporte federado guipuzcoano. 26 Gipuzkoako goi errendimenduko kirola sustatzea./ Fomento del deporte de alto rendimiento guipuzcoano.							
Ekintzak / Acciones				Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
22.1 Federazioentzat arreta zerbitzu zuzena./ Servicio de atención directa a las federaciones territoriales.				Federazio kop./ Nº de federaciones	45	45	100%
23.1 Kirol federazioen egituren eta baliabideen azterketa./ Análisis de las estructuras y recursos de las federaciones deportivas.				Jarduketa kop./ Nº de actuaciones	1	1	100%
24.1 Etorkizuneko kirolarientzako laguntza bekak ematea./ Concesión de becas de ayudas a deportistas promesa.				Kirolari kop./ Nº de deportistas	80	141	176,25%
24.2 Kirol talentuak laguntzeko zerbitzuak eskaintzea./ Servicio de apoyo a talentos deportivos.				Kirolari kop./ Nº de deportistas	18	27	150%
25.1 Kiroletako material planak diruz laguntzea./ Subvención de los planes de material deportivo.				Federazio kop./ Nº de federaciones	10	4	40%
				Klub kop./ Nº de clubes	60	20	33,33%
26.1 Kirolgi Fundazioarekin lankidetzat hitzarmena sinatzea./ Firma de un convenio de colaboración con la Fundación Kirolgi.				Hitzarmen kop./ Nº de convenios	1	1	100%

02. KULTURA, TURISMO, GAZTERIA ETA KIROL
DEPARTAMENTUA
02. DEPARTAMENTO DE CULTURA, TURISMO,
JUVENTUD Y DEPORTES

210. Programa. Kirolaren sustapena
Programa 210. Fomento del deporte

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa								
Departamentua Departamento	02	Sekzioa Sección	20	Programa kodea Código programa	210	Funtzioa Función	435	
Helburuak / Objetivos								
27 Kirol politikari buruzko erabakiak hartzeko orduan Gipukoako kirol sistemaren benetako egoera, eskaerak eta ikuspuntu ezberdinak ezagutzea eta herritarren partehartzea bultzatu./ Conocer la realidad, las demandas y las diversas perspectivas del sistema deportivo guipuzcoano a la hora de adoptar decisiones sobre política deportiva y promover la participación ciudadana.								
28 Garraio publikoa eta kolektiboa edo beste garraiobide alternatibo batzuk kirolean sustatzea./ Fomento del uso del transporte público y colectivo u otros medios de transporte alternativos en el deporte.								
Ekintzak / Acciones					Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
27.1 Gipuzkoako Kirolaren Kontseilua garatzea./ Desarrollo del Consejo Guipuzcoano del Deporte.					Batzarren kopurua./ Nºde reuniones	1	0	0%
					Batzorde kop./ Nº de comisiones	3	0	0%
28.1 Mugikortasun planak garatzea./ Desarrollo de planes de movilidad.					Planen kop./ Nº de planes	8	4	50%

Azalpen txostena / Memoria explicativa				
Departamentua Departamento	02	Sekzioa Sección	30	Programa kodea Código programa
			300	Funtzioa Función
				731
Arduraduna: Responsable:				
Kultura turismo, gazteria eta kirol departamentua turismoa eta lurraldearen irudia sustatzeko ahaleginean aritu da gainerako entitateekin batera, hala nola:		El Departamento de Cultura, Turismo, Juventud y Deportes ha trabajado en la promoción turística y de imagen del territorio conjuntamente con el resto de entidades cercanas y complementarias como son:		
- Eusko Jaurlaritzako Turismo Saila, Euskadiko turismo mahaiaren bidez, bertako kide direlarik Eusko Jaurlaritzako, hiru aldundietako, hiru hiriburuetakoa eta sektore pribatuko ordezkariak.		- Departamento de Turismo del Gobierno Vasco, a través de la mesa de turismo de Euskadi, en el que forman parte representantes del Gobierno Vasco, de las tres Diputaciones Forales, de las tres capitales y del sector privado.		
- Euskal Turismoko Agentzia, Basquetour, Euskadiko marketing turistikoko planaren turismo sektoreko mahai guztiak dinamizatzeko eta xedea sustatzeko, azoka, aurkezpen eta tailerren bidez.		- Agencia de Turismo Vasco, Basquetour para la dinamización de todas las mesas de turismo sectoriales del Plan de Marketing turístico de Euskadi y la promoción de destino a través de ferias, presentaciones y work shops.		
- Gipuzkoako turismo agentziak eta/edo bulegoak. Aldian behin bilerak egiten dira Gipuzkoako eskualde guztietako ordezkariekin, sustapen gaietan erabakitzen diren jarduera proposamenen berri emateko.		- Agencias y/o oficinas de turismo de Gipuzkoa. Se mantienen reuniones periódicas con todas las comarcas de Gipuzkoa con el objetivo de trasladar las propuestas de actuación en materia de promoción y dinamización turística.		
- Donostia Turismoa, SA, Donostia-Gipuzkoa elkarlanean komertzializazio eta promozio bat lankidetzako hitzarmen baten bitartez.		- Donostia Turismoa, S.A., a través de un convenio de colaboración para una promoción y comercialización conjunta de Donostia-Gipuzkoa.		
- Turismoarekin lotura duen sektore pribatua ordezkatzeko duten elkarteak: Gipuzkoako ostalaritza elkarteak, Gipuzkoako hotelak, nekazaritza-turismoko elkarteak, merkataritza federazioak, merkataritza elkarteak,...		- Diversas asociaciones representativas del sector privado relacionado con el turismo: asociación de hostelería de Gipuzkoa, Hoteles de Gipuzkoa, Asociación de Agroturismos, Federación Mercantil, asociaciones comerciales,...		
- Interes turistiko handia duten ekitaldien antolatzaileak eta sustatzaileak.		- Organizadores y promotores de eventos de interés turístico relevante.		
Turismoko Zuzendaritza Nagusiak jarraitu du eskualdeko eragile turistikoaren arteko koordinazioa bultzatzen, Gipuzkoaren sustapen bateratua lortzeko; eragile horiekin lankidetzako hitzarmen berriak sinatu dira, unea uneko joera turistiko berrien arabera.		Desde la Dirección General de Turismo se ha trabajado en la coordinación con los diferentes agentes turísticos comarcales para la promoción unificada de Gipuzkoa, con los que se ha firmado convenios de colaboración, de acuerdo con las nuevas tendencias turísticas del momento.		
2015ean zehar, entitate hauekin sinatu dira lankidetzako hitzarmenak:		Durante el año 2015 se ha firmado convenios de colaboración con las siguientes entidades:		
- CM Gipuzkoa, San Sebastian Gastronomika		- CM Gipuzkoa para la organización del evento		

02.KULTURA, TURISMO, GAZTERIA ETA KIROL
DEPARTAMENTUA
02.DEPARTAMENTO DE CULTURA, TURISMO,
JUVENTUD Y DEPORTES

300. Programa. Turismo eta lurralde irudia

Programa 300. Turismo e imagen territorial

Azalpen txostena / Memoria explicativa				
Departamentua Departamento	02	Sekzioa Sección	30	Programa kodea Código programa
			300	Funtzioa Función
				731
Arduraduna: Responsable:				
ekitaldia antolatzeko. San Sebastián Gastronomika. - ACC Comunicación, Sevatur turismo azoka antolatzeko. - ACC Comunicación para la organización de la feria de turismo Sevatur. - Geogarapen, Euskal Kostaldeko Geoparkearen sustapen turistikorako. - Geogarapen, para la promoción turística turística del Geoparque Costa Vasca. - Donostia Turismo SA, Donostiaren sustapen turistikorako. - Donostia Turismo, S.A. para la promoción turística de San Sebastian. - Donostia/ Zinemaldia, Gipuzkoako irudi turistikoa indartzeko. - Festival de Cine de Donostia/San Sebastián par potenciar la imagen de Gipuzkoa. Gipuzkoako turismoaren web orriari dagokionez, turismo eskaintza guztiari zentzua emateko lan egin da, eta sare sozial, blog eta bideo blogen bidez, Gipuzkoako turismo helmuga sustatu da. En cuanto a la página web de turismo de Gipuzkoa, se ha trabajado en racionalizar toda la oferta turística en una sola web y con diferentes redes sociales, blogs y video blogs divulgativos, se ha promocionado el destino turístico Gipuzkoa. 2015ean zehar, laguntza programa bat abiarazio da Gipuzkoako jarduera turistikoa sustatzeko, eta beste bat interes turistiko handiko ezohiko kirol ekitaldiak, Gipuzkoako Lurralde Historikotik kanpo komunikabideen proiektzio handia dutenak, antolatzeko edota sustatzeko. Durante el año 2015, Se han puesto en marcha un programa de ayudas para el fomento de la actividad turística de Gipuzkoa y otro para la organización y/o promoción de eventos deportivos extraordinarios de interés turístico relevante y con importante proyección mediática exterior al territorio histórico de Gipuzkoa. Aurten, lehen adiz, Gipuzkoako agentzia hartzaileekin lan egin da, gure lurraldearen eskaintza turistikoa turismo profesionalaren nazioarteko ferietan egon dadin: Berlingo Itbm eta Londreseko WTM. Este año, y por primera vez se ha trabajado con agencias receptoras guipuzcoanas para que la oferta turística de nuestro territorio estuviera presente en las ferias internacionales de turismo profesional: Itbm de Berlín y WTM de Londres.				

02. KULTURA, TURISMO, GAZTERIA ETA KIROL
DEPARTAMENTUA
02. DEPARTAMENTO DE CULTURA, TURISMO,
JUVENTUD Y DEPORTES

300. Programa. Turismo eta lurralde irudia
Programa 300. Turismo e imagen territorial

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	02	Sekzioa Sección	30	Programa kodea Código programa	300	Funtzioa Función	731
Helburuak / Objetivos							
01 Gipuzkoako turismoa sustatzeko organismo publiko eta pribatuekin eta gainerako erakundeekin koordinatzea./ Coordinación interinstitucional y con organismos públicos y privados para la promoción turística de Gipuzkoa.							
Ekintzak / Acciones				Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
01.1 Turismoa sustatzeko erakundearteko mahaia (Eusko Jaurlaritza)./ Mesa interinstitucional de promoción turística G.V.				Bilera kop./ Nº reuniones	2	1	50%
01.2 Gipuzkoako turismo mahaia./ Mesa de turismo de Gipuzkoa.				Bilera kop./ Nº Reuniones	6	6	100%
01.3 Turismoaren Kontseilu Aholku Emailea./ Consejo Consultivo de turismo.				Bilera kop/ Nº Reuniones	1	1	100%
01.4 Euskal Kostako dinamizazio mahaia (Basquetour) Mesa de dinamización Costa Vasca (Basquetour).				Bilera kop./ Nº de reuniones.	3	1	33,33%
01.5 Enogastronomiko Turismoko dinamizazio mahaia (Basquetour)/ Mesa dinamización Turismo Enogastronómico (Basquetour).				Bilera kop./ Nºde reuniones.	2	0	0%
01.6 Natura Turismoko dinamizazio mahaia/ Mesa dinamización turismo naturaleza				Bilera kop./ Nº de reuniones.	2	1	50%
01.7 Eskualde turismoko mahaia/ Mesas de turismo comarcales.				Bilera kop./ Nº de reuniones.	20	20	100%

02. KULTURA, TURISMO, GAZTERIA ETA KIROL
DEPARTAMENTUA
02. DEPARTAMENTO DE CULTURA, TURISMO,
JUVENTUD Y DEPORTES

300. Programa. Turismo eta lurralde irudia
Programa 300. Turismo e imagen territorial

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	02	Sekzioa Sección	30	Programa kodea Código programa	300	Funtzioa Función	731
Helburuak / Objetivos							
02 Gipuzkoako irudia, markak, produktuak eta turismo zerbitzuak sustatzea./ Promoción de la imagen, marcas, productos y servicios turísticos de Gipuzkoa.							
Ekintzak / Acciones				Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
02.1 Gipuzkoa osoa hartzen duten ekintzak laguntzea/ Ayudas a actuaciones sobre la totalidad de Gipuzkoa.				Proiektu kop./ Nº proyectos.	2	3	150%
02.2 Ekintza zuzenak: akordioak nazioarteko turoperadoreekin./ Acciones directas: acuerdos con turoperadores internacionales.				Proiektu kop./ Nº proyectos.	1	1	100%
02.3 Ekintza zuzenak: sustapenak./ Acciones directas: promociones.				Proiektu kop./ Nº proyectos	5	8	160%
02.4 Lankidetzan egindako sustapen ekintzak./ Acciones de promoción en colaboración.				Proiektu kop./ Nº proyectos	4	6	150%
02.5 Gipuzkoako eskaintza turistikoaren koordinazio ekintzak/ Acciones de coordinación de la oferta turística de Gipuzkoa.				Proiektu kop./ Nº proyectos	10	8	80%
02.6 Intereses turistiko adierazgarriak diren ekitaldiak laguntzea./ Ayudas a eventos de interés turístico relevante.				Proiektu kop./ Nº proyectos.	10	13	130%
02.7 Naturako turismoa sustatzeko ekintzak/ Acciones de promoción de turismo de naturaleza				Proiektu kop./ Nº proyectos	2	2	100%
02.8 Gipuzkoa turismoren sustapen digitala/ Promoción digital de Gipuzkoa turismo				Proiektu kop./ Nº proyectos	2	1	50%

02. KULTURA, TURISMO, GAZTERIA ETA KIROL
DEPARTAMENTUA
02. DEPARTAMENTO DE CULTURA, TURISMO,
JUVENTUD Y DEPORTES

300. Programa. Turismo eta lurralde irudia
Programa 300. Turismo e imagen territorial

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	02	Sekzioa Sección	30	Programa kodea Código programa	300	Funtzioa Función	731
Helburuak / Objetivos							
03 Turismo profesionala eta negozioetakoa sustatzea./ Promoción del turismo profesional y de negocios.							
04 Aztertu eta ikertzea./ Estudio e investigación.							
Ekintzak / Acciones				Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
03.1 Merkataritza azokak eta ekitaldiak laguntzea./ Ayudas a ferias y certámenes comerciales.				Proiektu kop./ Nº proyectos.	2	3	150%
04.1 Web posizionamenduaren azterketa./ Análisis posicionamiento web.				Proiektu kop./ Nº proyectos.	2	2	100%
04.2 Gipuzkoako bilakaera turistikoari buruzko txostena. Informe sobre la evolución turística en Gipuzkoa.				Txosten kop./ Nº informes	13	13	100%

Azalpen txostena / Memoria explicativa							
Departamentua Departamento	02	Sekzioa Sección	40	Programa kodea Código programa	400	Funtzioa Función	322
Arduraduna: Responsable:							
GARAPENERAKO		LANKIDETZA:		COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO			
Helburuak				Objetivos			
Legealdi berri honetan Kultura, Turismo, Gazteria eta Kirol Departamentuan kokatutako Garapenerako Nazioarteko Lankidetzako Zuzendaritzaren helburua da lankidetzaz publikoko politika propioa sendotzea eta zuzendaritza bera agente bilakatzea, jarduerak zuzenean nahiz GGKE etab. Bezalako agente estrategikoen bidez, dirulaguntza deialdiaren bidez eginez. Horretarako, plangintza egokia egin behar da, eta, halaber, beharrezkoa izango da giza baliabideak jarri eta finantzaketa egokia edukitzea. 2015eko diru laguntzak emateko deialdia martxoan argitaratu zen 3.134.214,00 euroko aurrekontu dotazioarekin. Aurten 3 finantzazio-ildotan banatuta egon da, proiektu moten eta erakunde eskatzaileen arabera. I. eta II. ildoak GGKE-ei eta profesionalizatutako agenteei zuzenduta daude, eta III. ildoak, berriz, gizarte mugimenduei eta profesionalizatuak ez dauden agenteei. Hala ere, guztiak konkurrentzia lehiakorren bidez izan ziren Garapenerako nazioarteko lankidetzaren esparruko diru laguntzak, 2015eko urtean, honela egituratu dira: -15 proiektu garapenerako lankidetzaren arloan (2.195.172,00 euro). -9 proiektu sentsibilizazioaren arloan (759.042,00 euro). -8 ekimen puntual (180.000,00 euro). Horrez gain, jarraitu da lankidetzaz zuzeneko ildoarekin, hau da, Zuzendaritzak berak eragile-jarduna egiten duen lan-ildo bat, lankidetzako proiektu eta ekintzak sustatzeko. Lan-ildo horrek txiki samarra den aurrekontua badu ere (575.000,00 €, hau da, Zuzendaritzari esleitutako aurrekontu osoaren % 15,36 -3.742.386,00 €, hasierako aurrekontua, I. kapitulua barnean sartuta), uste dugu garrantzi		La Dirección de Cooperación Internacional para el desarrollo, en la nueva legislatura, está ubicada en el Departamento de Cultura, Turismo, Juventud y Deportes y tiene el objetivo de consolidar una política pública de cooperación propia y de erigir a la dirección en un agente en sí misma, ya sea realizando actividades directamente o a través de agentes estratégicos, tales como ONGDs a través de la convocatoria de subvenciones. Para ello será necesaria una adecuada planificación, la dotación de medios y recursos humanos y una financiación adecuada. La convocatoria de subvenciones de 2015 se publicó en marzo, con una dotación presupuestaria de 3.134.214,00 €. Este año ha estado dividida en 3 líneas de financiación, en función de la tipología de los proyectos y las entidades solicitantes. Las líneas I y II dirigidas, principalmente a ONGDs y agentes profesionalizados, y la línea III más bien pensada para movimientos sociales y agentes no profesionalizados. Todas ellas, no obstante, fueron de concurrencia competitiva. Las subvenciones en el ámbito de la cooperación internacional para el desarrollo en el año 2015 se han estructurado de la siguiente manera: -15 proyectos de Cooperación para el Desarrollo (2.195.172,00 euros) -9 proyectos de sensibilización (759.042,00 euros) -8 iniciativas puntuales (180.000,00 euros) Se ha continuado, asimismo, con la línea de cooperación directa, es decir, una línea de trabajo en la que es la propia Dirección la que ejerce como agente impulsor de proyectos y actividades de cooperación. Esta línea de trabajo, a pesar de contar con un presupuesto relativamente pequeño (575.000,00€, es decir el 15,36 % del presupuesto total de la Dirección, 3.742.386,00€, presupuesto inicial contando el capítulo I) se considera de una					

02.KULTURA, TURISMO, GAZTERIA ETA KIROL
DEPARTAMENTUA
02.DEPARTAMENTO DE CULTURA, TURISMO,
JUVENTUD Y DEPORTES

400. Programa. Garapenerako lankidetzaz

Programa 400. Cooperación al desarrollo

Azalpen txostena / Memoria explicativa				
Departamentua Departamento	02	Sekzioa Sección	40	Programa kodea Código programa
			400	Funtzioa Función
				322
Arduraduna: Responsable:				
estrategiko handikoa dela, diru laguntza zuzenak direlako, eta horien bidez bermatzen delako lagundutako prozesuek badutela Zuzendaritzak sustatu nahi duen izaera eraldatzailea. 2015eko lankidetzaz zuzena era honetan gauzatu da: -Etxalde, Asociación por la soberanía alimentaria de Euskal Herria 50.000 euro. -Forum Mulher, Mozambique (Emakumeen Mundu Martxako Nazioarteko Idazkaritza) 115.000 euro. -Euskadiko GGKEen Koordinakundea 35.000 euro. -La Vía Campesinako 35.000 euro. -Hegoa (Elikadura subironasuna eta agroekologia ikastaroa) 115.000 euro. -Emaus (Saretuz) 35.000 euro. -Euskal Fondoa (La Habanako Historiagilearen Bulegoa) 65.000 euro. -Euskal Fondoa (Sahara Koordinazio Unitatea) 80.000 euro. -Euskal Herriko Emakumeon Mundu Martxa 50.000 euro. -Itsasoko Salbamendu Humanitarioa Elkarteaz 3.000 euro.		importancia estratégica, ya que se trata de subvenciones directas a través de las cuales se puede garantizar que los procesos que se apoyan tienen el carácter transformador que desde la Dirección se quiere fomentar. La cooperación directa de 2015 se ha ejecutado de la siguiente manera: -Etxalde, Nekazaritza Iraunkorra Elkarteaz: 50.000 euros. -Forum Mulher, Mozambique (Secretariado Internacional de la Marcha Mundial de las Mujeres): 115.000 euros. -Coordinadora de ONGD de Euskadi 35.000 euros. -La Vía Campesina 35.000 euros. -Hegoa (Curso Soberanía alimentaria y agroecologia) 115.000 euros. -Emaus (Saretuz) 35.000 euros. -Euskal Fondoa (Oficina del Historiador de La Habana) 65.000 euros. -Euskal Fondoa (Unidad de coordinación Sahara) 80.000 euros. -Marcha Mundial de las mujeres de Euskal Herria 50.000 euros. -Asociación Salvamento Marítimo Humanitario 3.000 euros.		

02. KULTURA, TURISMO, GAZTERIA ETA KIROL
DEPARTAMENTUA
02. DEPARTAMENTO DE CULTURA, TURISMO,
JUVENTUD Y DEPORTES

400. Programa. Garapenerako lankidetzaz
Programa 400. Cooperación al desarrollo

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	02	Sekzioa Sección	40	Programa kodea Código programa	400	Funtzioa Función	322
Helburuak / Objetivos							
01 Nazioarteko elkartasuneko ekintzak eta garapenerako lankidetzaz eraldatzaile bat kudeatzea./ Gestionar las acciones de solidaridad internacional y una cooperación transformadora para el desarrollo.							
Ekintzak / Acciones			Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución	
01.1 Irabazi asmorik gabeko erakundeek bitartez (GGKE elkarteak, kongregazio erlijiosoak, fundazioak eta antzekoak) pobrezian dauden herrialdeetara zuzendu beharreko laguntzak./ Ayudas a destinar en países empobrecidos a través de entidades sin ánimo de lucro (ONGDs, asociaciones, congregaciones religiosas, fundaciones y similares).			Diruz lagundutako proiektuen kopurua/ Número de proyectos subvencionados	15	15	100%	
01.2 Gipuzkoako Lurralde Historikoan sentsibilizazioko eta garapenerako hezkuntzako proiektuak finantzatzea, irabazi asmorik gabeko erakundeek bitartez./ Financiar proyectos de sensibilización y educación para el desarrollo en el Territorio Histórico de Gipuzkoa a través de entidades sin ánimo de lucro.			Diruz lagundutako proiektuen kopurua/ Número de proyectos subvencionados	8	9	112,5%	
01.3 Larriak ez diren egoerei erantzuteko eta lankidetzaren jardunean eragile berriak atxikitzeke ekintza puntualak finantzatzea./ Financiación de acciones puntuales con el objetivo de responder a situaciones de menor complejidad, así como de incorporar nuevos agentes al trabajo de cooperación.			Proiektu kopurua/ Número de proyectos	8	8	100%	
01.4 Foru Aldundia sendotzea lankidetzarako eragile gisa, herri eta nazioarteko gizarte mugimenduak bultzatuz./ Consolidar a la Diputación como agente de cooperación, apoyando a movimientos sociales locales e internacionales.			Hitzamen kop./ Nº convenios	7	10	142,86%	

02. KULTURA, TURISMO, GAZTERIA ETA KIROL
DEPARTAMENTUA
02. DEPARTAMENTO DE CULTURA, TURISMO,
JUVENTUD Y DEPORTES

400. Programa. Garapenerako lankidetzaz
Programa 400. Cooperación al desarrollo

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	02	Sekzioa Sección	40	Programa kodea Código programa	400	Funtzioa Función	322
Helburuak / Objetivos							
02 Foru diputatuari laguntzea garapenerako lankidetzako politika definitzen, nazioarteko elkartasuneko ekintzak eta garapenerako lankidetzaz eraldatzaile bat kudeatzeko helburuarekin, genero ikuspegia beti kontuan izanda./ Apoyar al Diputado Foral en la definición de la política de cooperación al desarrollo, con el objetivo de gestionar las acciones de solidaridad internacional y una cooperación transformadora para el desarrollo, siempre teniendo en cuenta la perspectiva de género.							
Ekintzak / Acciones				Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
02.1 Analizatzea generoaren ikuspegitik zer eragin duten garapenerako lankidetzako politikan hartzen diren erabakiek: Emakumeen ahalduztzeari edo mugimendu feministen indartzeari bideratutako aurrekontuaren portzentajea./ Análisis del impacto que desde la perspectiva de género tienen las decisiones en la política de cooperación al desarrollo: porcentaje del presupuesto destinado al empoderamiento de mujeres o al fortalecimiento de movimientos feministas.				Gizonezko onuradunen %./ % hombres beneficiarios	65	72,28	111,2%
				Emakume onuradunen %./ % mujeres beneficiarias	35	27,72	79,2%